

NAOKI URASAWA PRESENTS

# 20世紀少年

Twentieth Century Boys

浦沢直樹

There was a hero, who  
Sacrificed himself for his friend  
It seemed that he died in  
16 years later, when  
by unknown ruler "The  
The man comes back!!

Kenji appears him  
Where "The Friend" is  
At the same time  
Begin to move toward

's Eve"  
ntrol

20

人類の勝負

n to Tokyo,  
le plan.  
friends



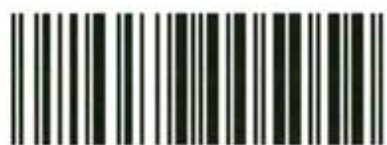




9784091866400

ISBN4-09-186640-9

C9979 ¥505E



1929979005054

定価： 本体505円 + 税

雑誌 45706-40

小学館



# 20<sup>th</sup> Century Boys

NAOKI URASAWA PRESENTS

Houve um herói que se opôs ao mal,  
que se sacrificou por seus amigos.  
Tudo indicava que ele havia morrido no Ano Novo Sangrento.  
18 anos depois, quando o mundo está sob controle do ditador  
desconhecido, o "Amigo", o herói retorna dos mortos!  
Kenji regressa e vai a Tokyo, onde o "Amigo" prepara seu  
próximo e terrível plano. Ao mesmo tempo,  
Kanna e os amigos de Kenji começam a investida  
rumo à batalha final! É o renascimento da justiça!



本格科学冒険漫画

20

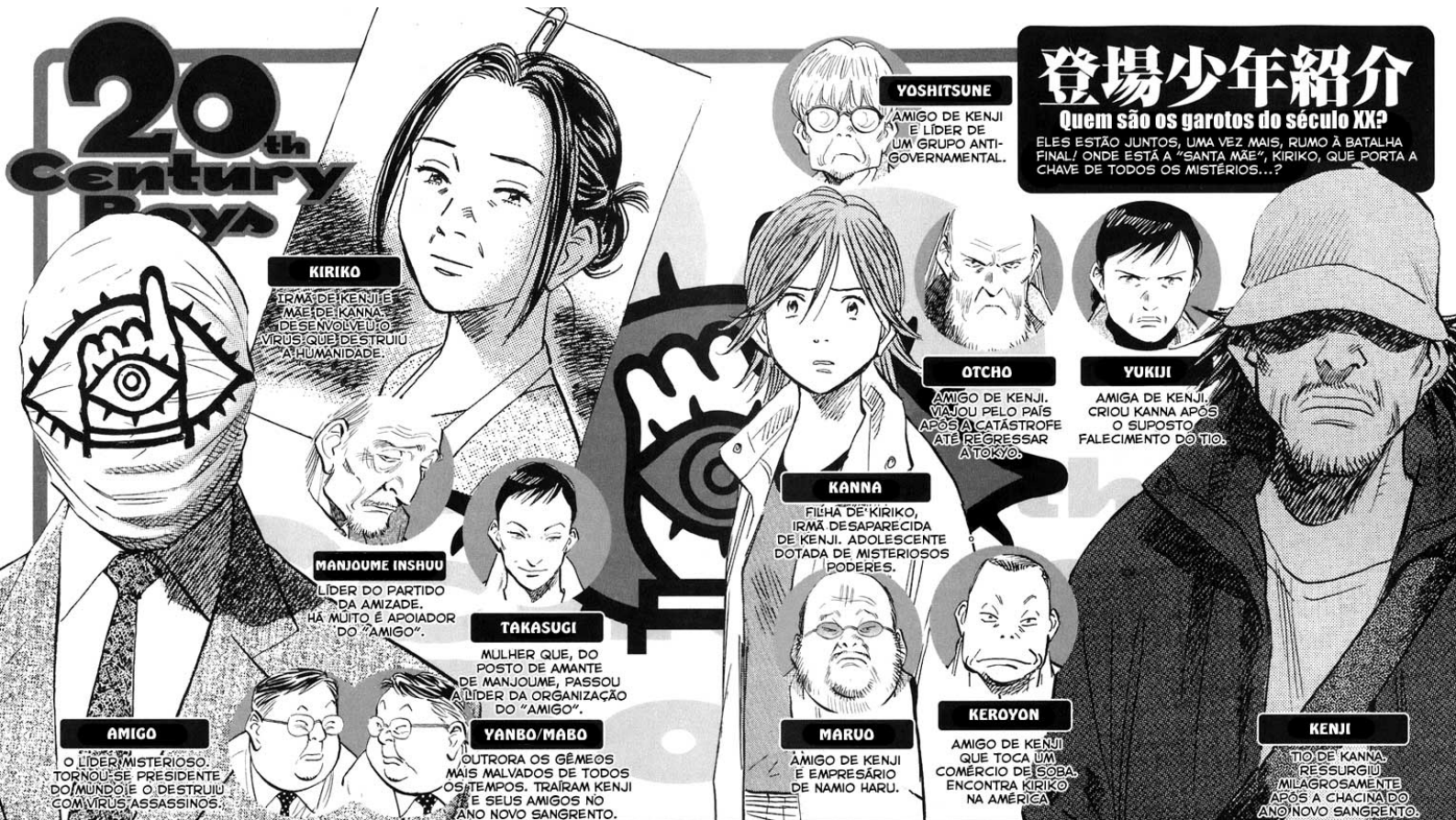
# 20世紀少年

Twentieth Century Boys

人類の勝負

## 浦沢直樹

Houve um herói que se opôs ao mal,  
que se sacrificou por seus amigos.  
Tudo indicava que ele havia morrido no Ano Novo Sangrento.  
18 anos depois, quando o mundo está sob controle do ditador  
desconhecido, o "Amigo", o herói retorna dos mortos!  
Kenji regressa e vai a Tokyo, onde o "Amigo" prepara seu  
próximo e terrível plano. Ao mesmo tempo,  
Kanna e os amigos de Kenji começam a investida  
rumo à batalha final! É o renascimento da justiça!



## 登場少年紹介

Quem são os garotos do século XX?

ELES ESTÃO JUNTOS, UMA VEZ MAIS, RUMO À BATALHA FINAL! ONDE ESTÁ A "SANTA MÃE", KIRIKO, QUE PORTA A CHAVE DE TODOS OS MISTÉRIOS...?

**YOSHITSUNE**

AMIGO DE KENJI E LÍDER DE UM GRUPO ANTI-GOVERNAMENTAL.

**KIRIKO**

IRMÃ DE KENJI E MÃE DE KANNA. DESENVOLVEU O VIRUS QUE DESTRUIU A HUMANIDADE.

**OTCHO**

AMIGO DE KENJI. VIAJOU PELO PAÍS APÓS A CATASTROFE ATÉ REGRESSAR A TÓQUIO.

**YUKIJI**

AMIGA DE KENJI. CRIOU KANNA APÓS O SUPOSTO FALECIMENTO DO TIO.

**KANNA**

FILHA DE KIRIKO, IRMÃ DESAPARECIDA DE KENJI. ADOLESCENTE DOTADA DE MISTERIOSOS PODERES.

**MANJOU ME INSHUU**

LÍDER DO PARTIDO DA AMIZADE. MUITO É APOIADOR DO "AMIGO".

**TAKASUGI**

MULHER QUE, DO POSTO DE AMANTE DE MANJOU ME, PASSOU A LÍDER DA ORGANIZAÇÃO DO "AMIGO".

**YANBO/MABO**

OUTRORA OS GÊMEOS MAIS MALVADOS DE TODOS OS TEMPOS. TRAÍRAM KENJI E SEUS AMIGOS NO ANO NOVO SANGRENTO.

**AMIGO**

O LÍDER MISTERIOSO. TORNOU-SE PRESIDENTE DO MUNDO E O DESTRUIU COM VIRUS ASSASSINOS.

**MARUO**

AMIGO DE KENJI E EMPRESÁRIO DE NAMIO HARU.

**KEROYON**

AMIGO DE KENJI QUE TOCA UM COMÉRCIO DE SOBA. ENCONTRA KIRIKO NA AMÉRICA.

**KENJI**

TIO DE KANNA. RESSURTIU MILAGROSAMENTE APÓS A CHACINADA DO ANO NOVO SANGRENTO.

Três anos depois, o "Amigo" é agora Presidente do Mundo. Mas ELE regressa: Kenji Endo... Ele milagrosamente sobreviveu ao Ano Novo Sangrento, e rumo ao sul. Ele ultrapassa uma barreira em Kumagaya e segue em direção a Tóquio. E, lá, seus amigos já lutam arriscando as próprias vidas...!

2014: Kanna, agora aos 17 anos, carrega o legado do tio e continua a batalha contra o "Amigo". Ela reúne os velhos amigos de Kenji e se prepara para a vinda batalha, mas o "Amigo" é baleado e morto em 2015. Todavia, durante a Feira Mundial, a EXPO de 2015, o ditador milagrosamente reergue-se dos mortos para salvar o Papa de um atirador. O salvador do mundo tornava-se um Deus. A seguir, o "Amigo" dá o comando para a liberação de um vírus mortal por todo o mundo, como descrito no "Novo Livro de Profecias". Após a completa destruição do planeta...

Em 1997, criando sua sobrinha, Kanna, Kenji se vê cercado de incidentes que muito remetem aos descritos no Livro de Profecias. Quem é o misterioso líder chamado "Amigo", oculto nas sombras? Finalmente, o Ano Novo Sangrento, em 2000. O "Amigo" orquestrou uma sucessão de eventos para convencer o povo do mundo de que era ele o autêntico herói, o homem que os salvaria da massacre da virada do século. Kenji, que tanto lutou para trazer à luz a conspiração, morreu em batalha, considerado um inimigo da humanidade que tentava proteger.

No começo dos anos 70, Kenji e seus amigos criaram uma base secreta em um terreno baldio, e sonharam com o vindauro século XXI, no qual seriam heróis destinados a destruir os planos de um grupo de vilões que pretendia destruir o mundo. Chamaram esta história infantil de "Livro de Profecias".

OS FATOS ATÉ AGORA

UM RESUMO DE 20th CENTURY BOYS



# 目次

NAOKI URASAWA PRESENTS

# 20<sup>th</sup> Century Boys

第1話

極意

Capítulo 215:  
O Último  
Ensino

7

第2話

聖母の時間

Capítulo 216:  
A Hora da Santa Mãe

25

第3話

カエル鳴く時

Capítulo 217:  
O Coaxo do Sapo

43

第4話

最低の男

Capítulo 218:  
O Pior dos Homens

61

第5話

人類の勝負

Capítulo 219:  
Batalha da  
Humanidade

79

第6話

“ともだち”は誰!?

Capítulo 220:  
Quem é o “Amigo”?

97

第7話

偉大な力

Capítulo 221:  
Grandioso Poder

117

第8話

僕こそは

Capítulo 222:  
Pois Eu o Sou

135

第9話

どっちがどっち!?

Capítulo 223:  
Qual é Qual?

153

第10話

シナリオのないシナリオ

Capítulo 224: Uma Cena  
Fora do Roteiro

171

第11話

24時間の人類

Capítulo 225:  
Humanidade  
em 24 Horas

189



ANO 3 D.A.  
TOKYO



E QUE TERRO-  
RISTAS?  
OS ALIENS?

BEM QUE  
PODIAM FAZER  
ESSA RONDA  
ANTI-TERRORISTA  
SEM FAZER  
BARULHO...



SENÃO NÃO TAVAM  
SE CHAMANDO DE  
"FORÇA DE DEFESA  
DA TERRA".



APOSTO  
QUE  
ACHAM.

SERÁ QUE  
ACHAM MESMO  
QUE OS ALIENS  
VÃO ATACAR?



CHEIO DE  
HELICÓPTERO  
POR AÍ DE  
NOVO...





MAS ISSO  
NÃO FOI O  
EXÉRCITO  
DA AMIZADE?



E DESDE  
QUANDO  
AQUELE VELHO  
É UM ALIEN?

É, MAS QUAL FOI  
A ÚLTIMA COISA  
QUE ELES FIZERAM?  
PRENDERAM O  
PAI DO TAKAKI.



EI!

POW



VÃO TER É  
QUE ME PEGAR  
ANTES DE LUTAR  
COM ALIENS!

AH, EXÉRCITO  
DA AMIZADE,  
FORÇA  
DE DEFESA  
DA TERRA,  
SEI LÁ...

ATAAAH!



BÉÉÉ!

VAI TER QUE  
ME PEGAR  
ANTES DE  
LUTAR COM  
A FORÇA DE  
DEFESA DA  
TERRA!

2



AH!



O QUÊ...?!  
É O IRMÃO  
MAIS NOVO  
DO ISHIDA!



\*DOG: QUIMONO





4 \*DOJO GENDOKAN\*





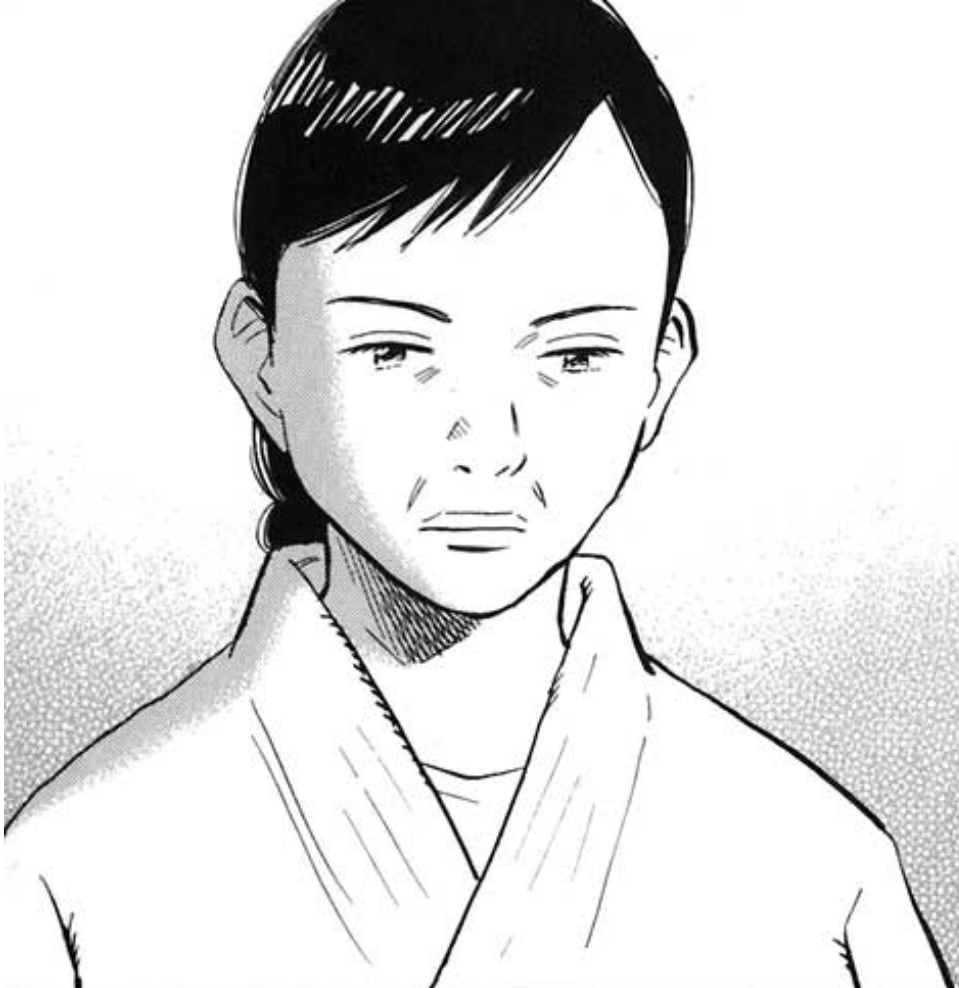


















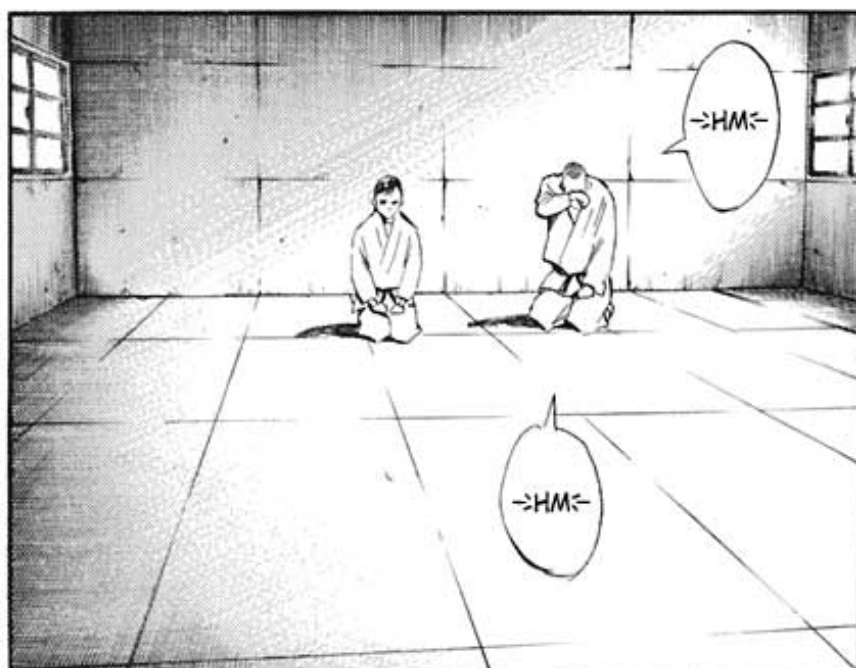


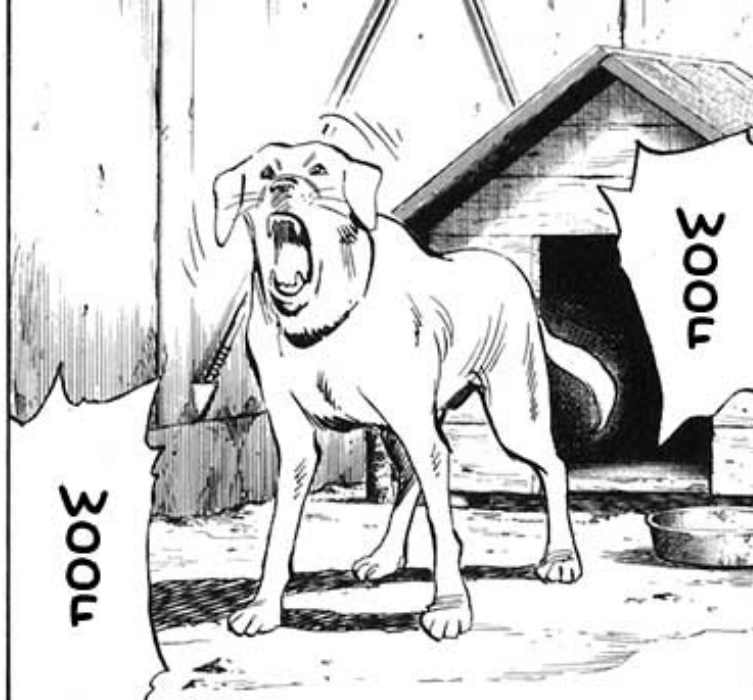


13









POR FAVOR,  
CUIDE DE  
BLUE SIX  
POR MIM.

\*APELIDO DADO AO CÃO POIS SEIS, EM JAPONÊS, É "RÔKU".



HÁ COISAS  
QUE TENHO  
A FAZER.



O QUÊ, POR  
EXEMPLO...?



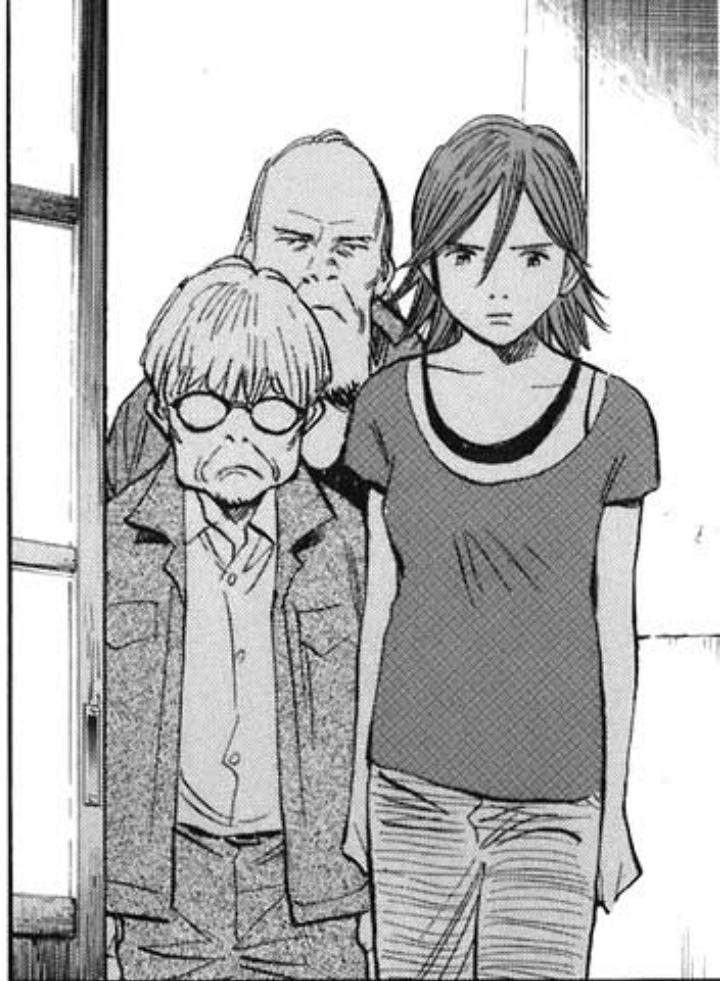
O QUÊ?  
ATÉ O ROCKY\*...?

SENSEI...  
O QUE A  
SENHORA--?

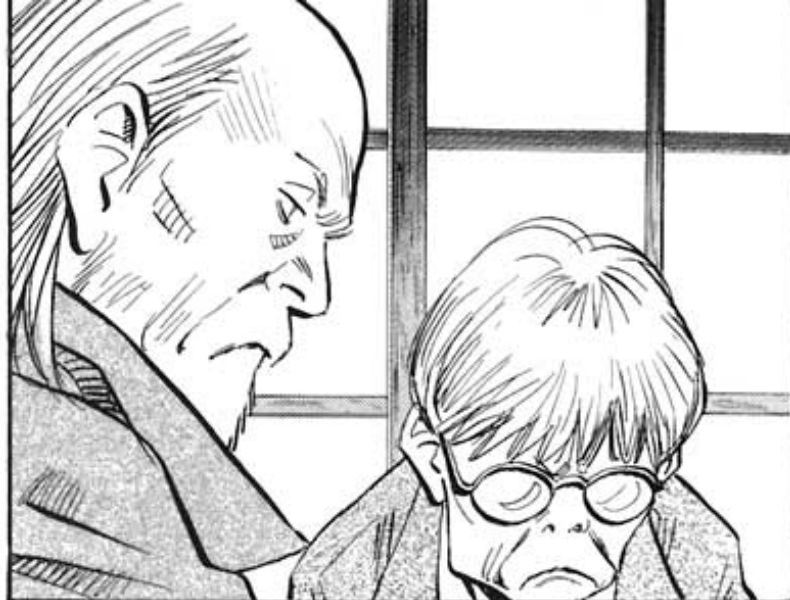
15

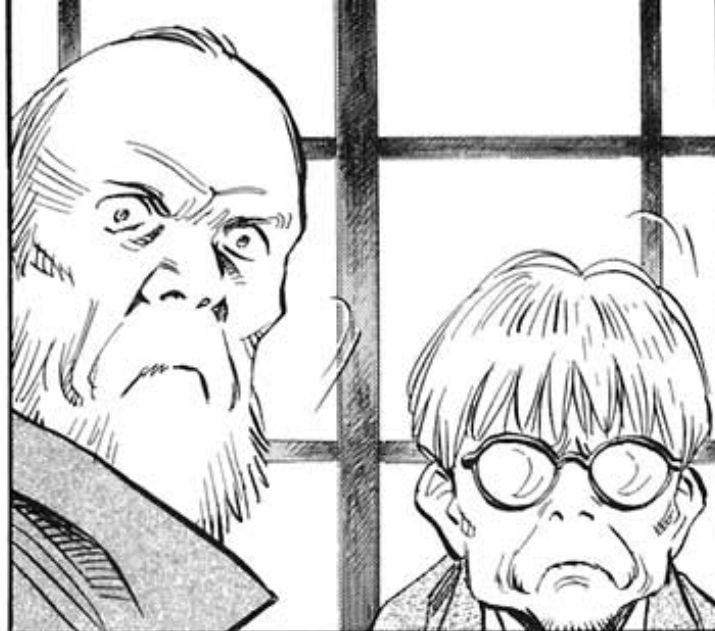


ELES  
ESTÃO  
AQUI.

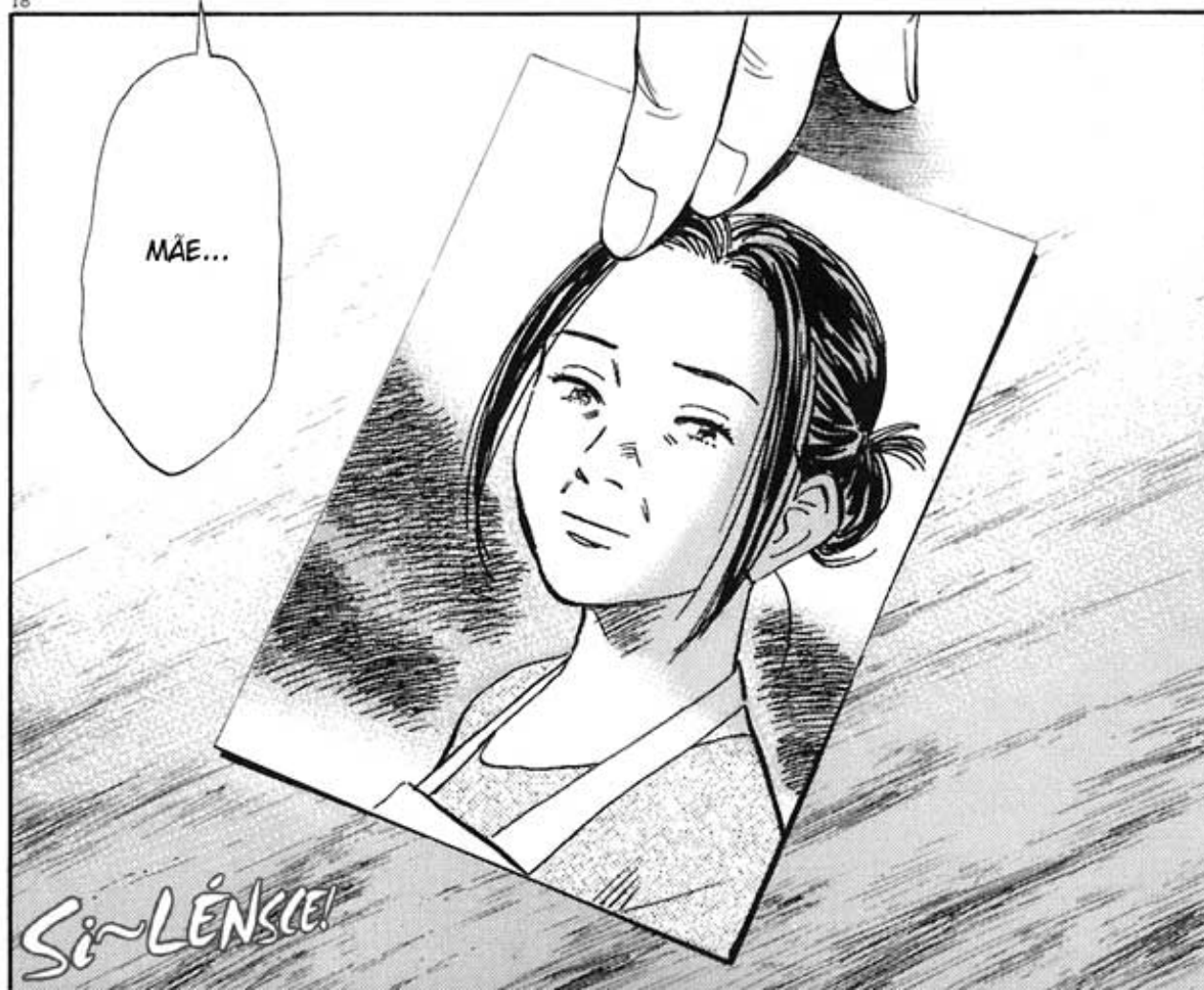








18













EU É QUE  
QUERIA SER  
COMO VOCÊ.

## Capítulo 216

# A HORA DA SANTA MÃE

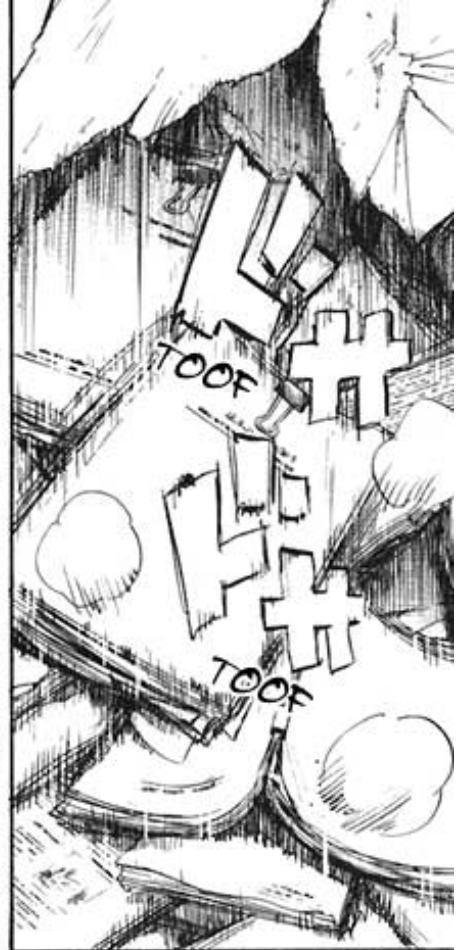








PELO AMOR  
DE DEUS...  
É TRALHA  
DEMAIS!



E ENTÃO...  
ONDE  
ESTÁVAMOS  
NA CON-  
VERSA?

É, É...  
SOU EU...



A ADVO-  
GADA...

SENHORA  
ICHIHARA.



MOSTROU  
A FOTO A ELA.  
TÁ CERTO.  
EU EXPLICO  
DE VEZ.



AINDA NÃO  
COMECEI.







LOGO DEPOIS,  
ELE ANUNCIOU  
QUE HAVIA  
CONSEGUIDO  
DESENVOLVER  
A VACINA.



ENTÃO,  
POR QUE O  
"AMIGO"  
FEZ ISSO?



"A SANTA  
MÃE VEIO  
ATÉ NÓS".



E DISSE...



MINHA  
MÃE...



SABE O  
QUE SIGNIFICA  
ISSO DE  
"SANTA MÃE"?





10







HMF...

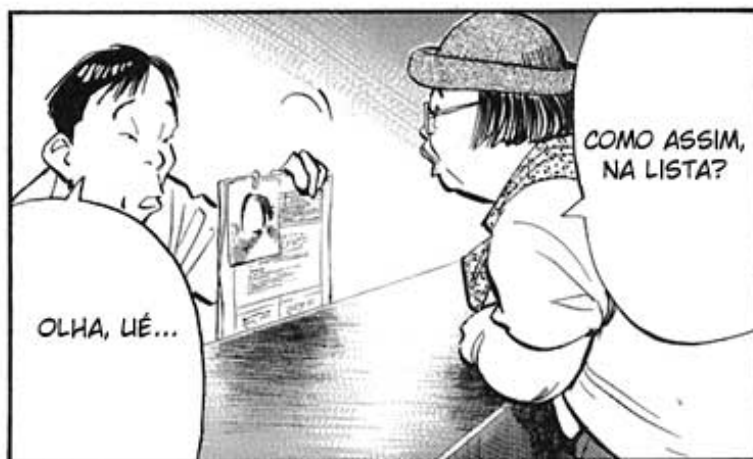
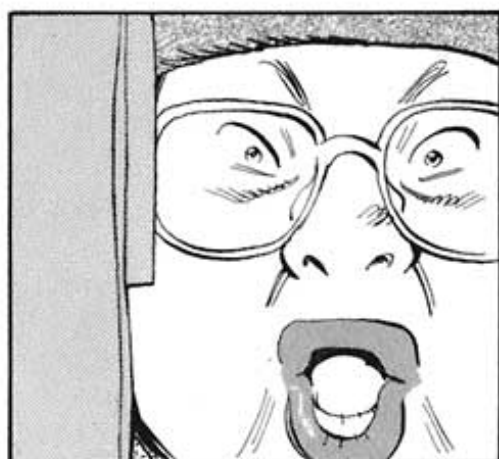
Secretaria Extraordinária de Famílias Separadas

Os que desejam se inscrever no Projeto de Colonização de Marte, entrem na fila, por favor.



11







13











MANJOLME DISSE QUE...



E SERÁ APENAS QUESTÃO DE TEMPO ATÉ QUE O "AMIGO"





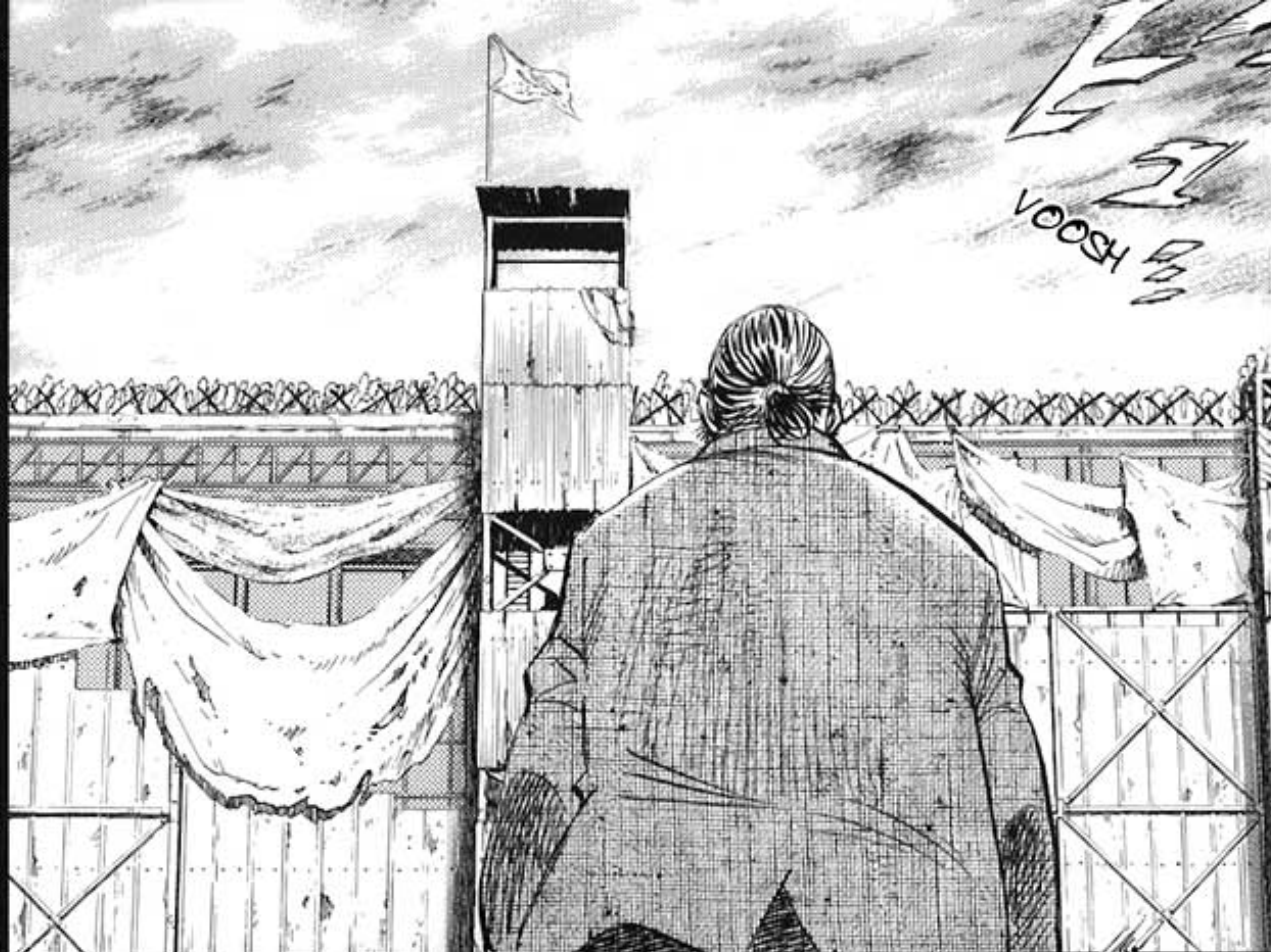




18

\*IMPÉRIO SAPO\*





\*IMPÉRIO SAPO\*



MAS...



加工儿帝国

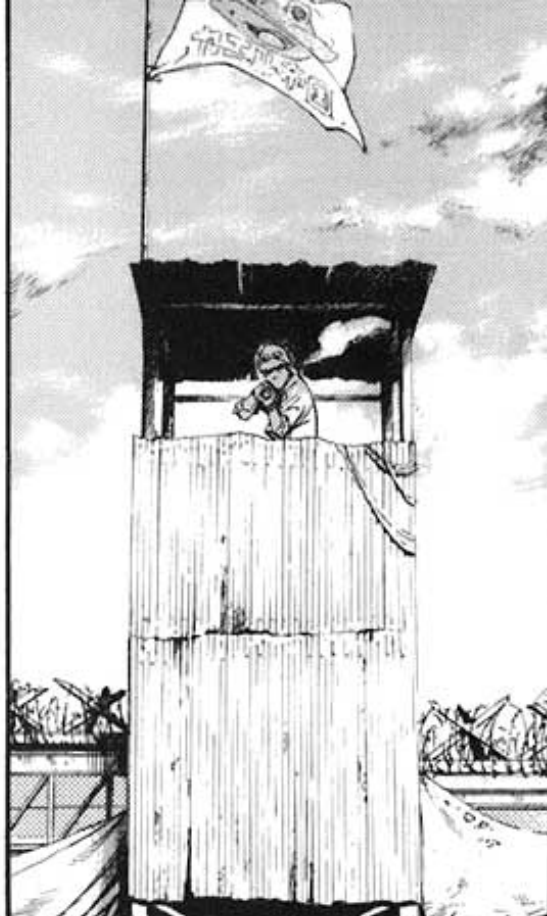




UM SAPO?!

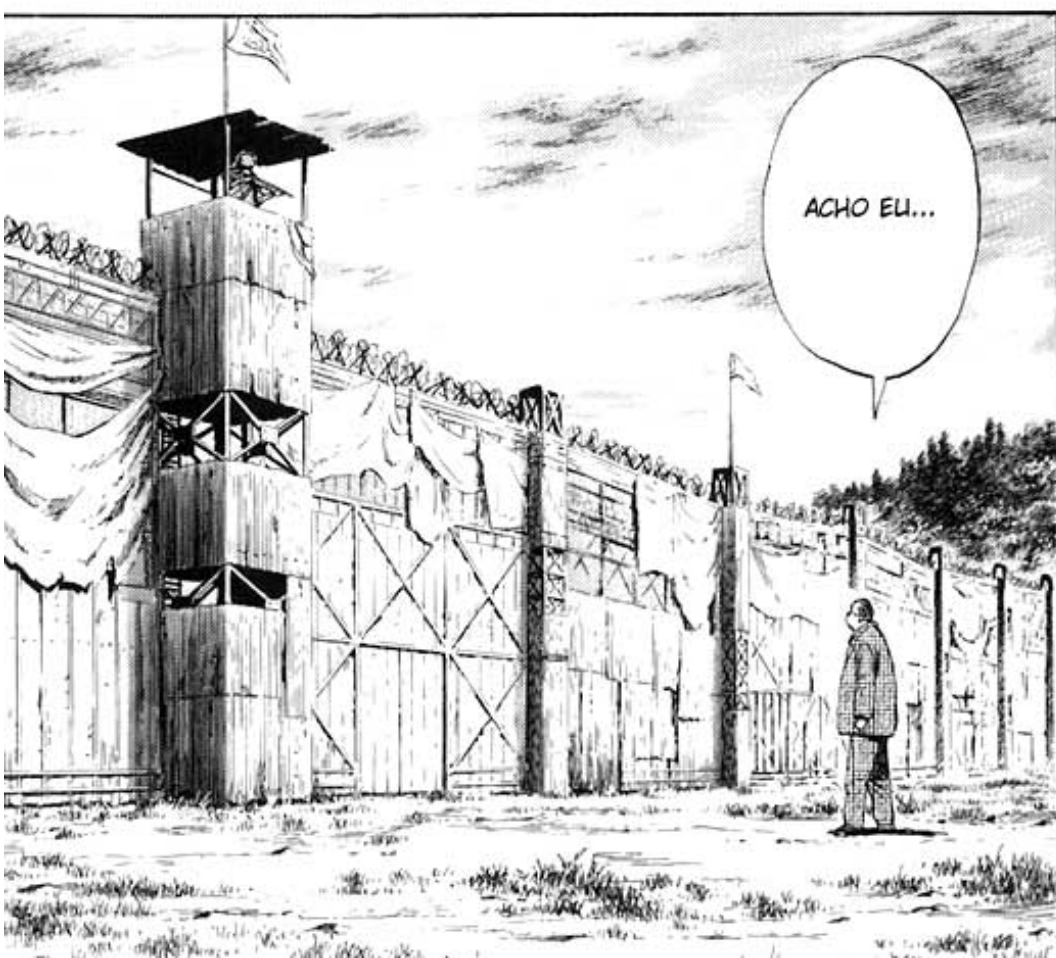
Capítulo 217

# O COAXO DO SAPO













PRESTES  
A APERTAR  
O BOTÃO  
VERMELHO.

O "AMIGO"  
ESTÁ  
PRESTES A  
LEVAR O  
PLANETA AO  
SEU FIM.



MARIO FOI  
BUSCÁ-LA  
EXATAMENTE  
PARA ISSO...

KANNA,  
AINDA NÃO É  
TARDE DE MAIS  
SE ESPERAR  
PRA VER  
SUA MÃE!



SE NÃO  
ACABARMOS  
COM ISSO AGORA,  
A RAÇA HUMANA  
SERÁ EXTINTA EM  
ABSOLUTO.



VIU SÓ?  
CONCORDA  
COMIGO,  
NÃO É?



ALÉM DISSO,  
NÃO VAI CONSEGUIR  
PASSAR PELA  
FORTALEZA DO "AMIGO"  
FÁCIL ASSIM!



EU  
CONCORDO.









EU VOU  
TAMBÉM.



GAAAAANK

10



ISSO AQUI...





11





12



FIQUE.



13









TEM ARMAS  
DE FOGO  
NAQUELA  
BOLSA.



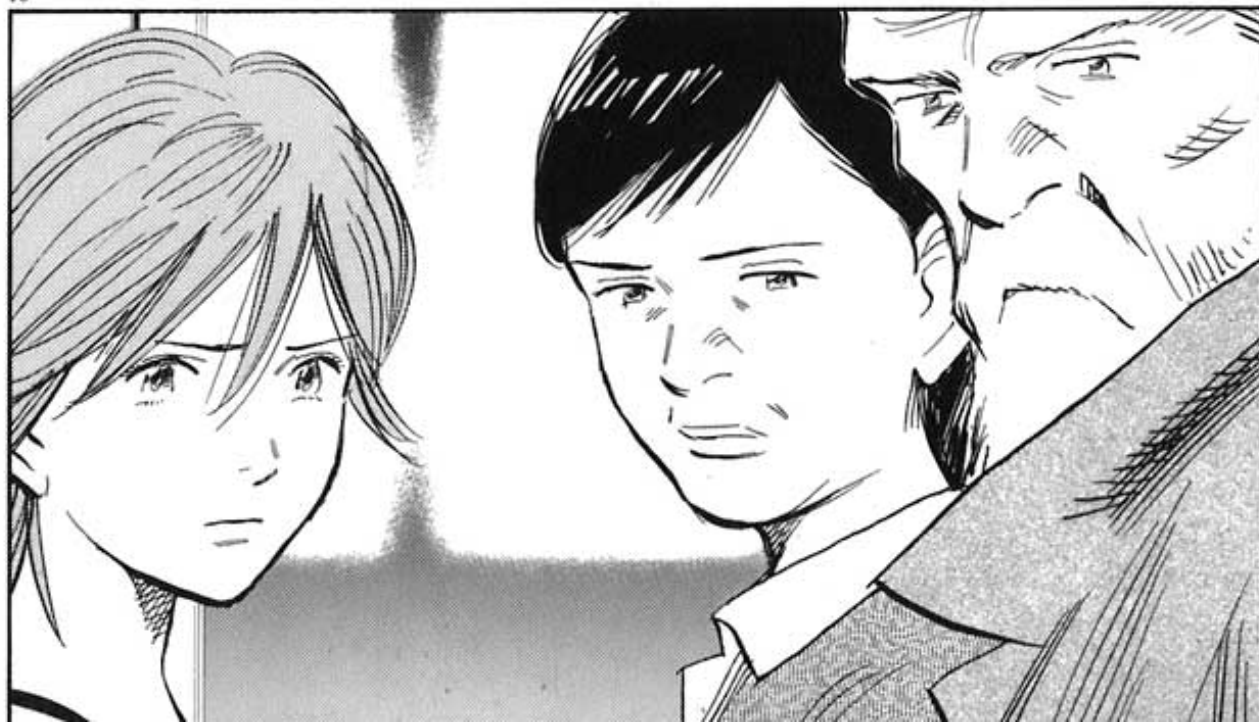
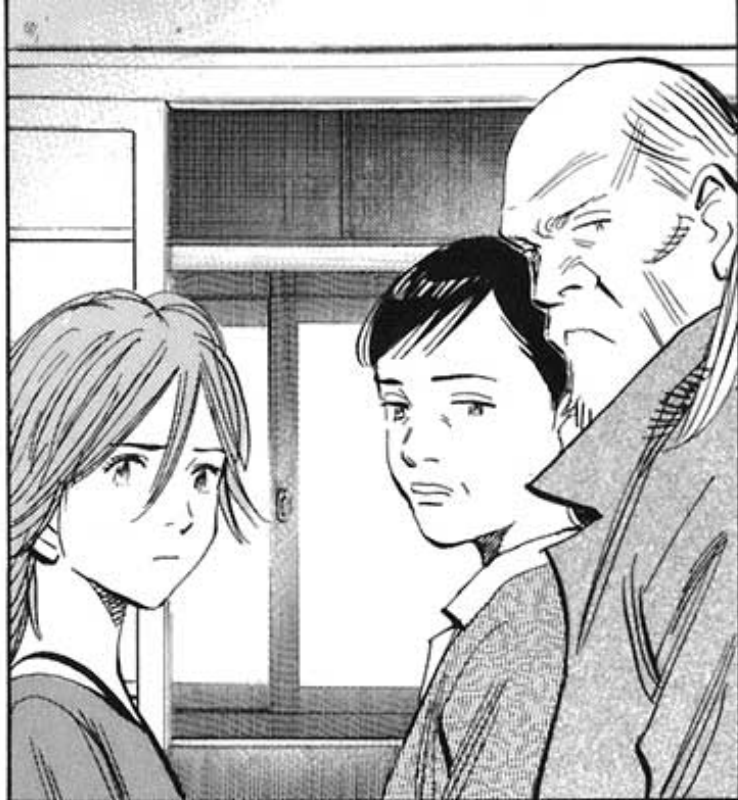
É UMA  
PEQUENA  
AJUDA...



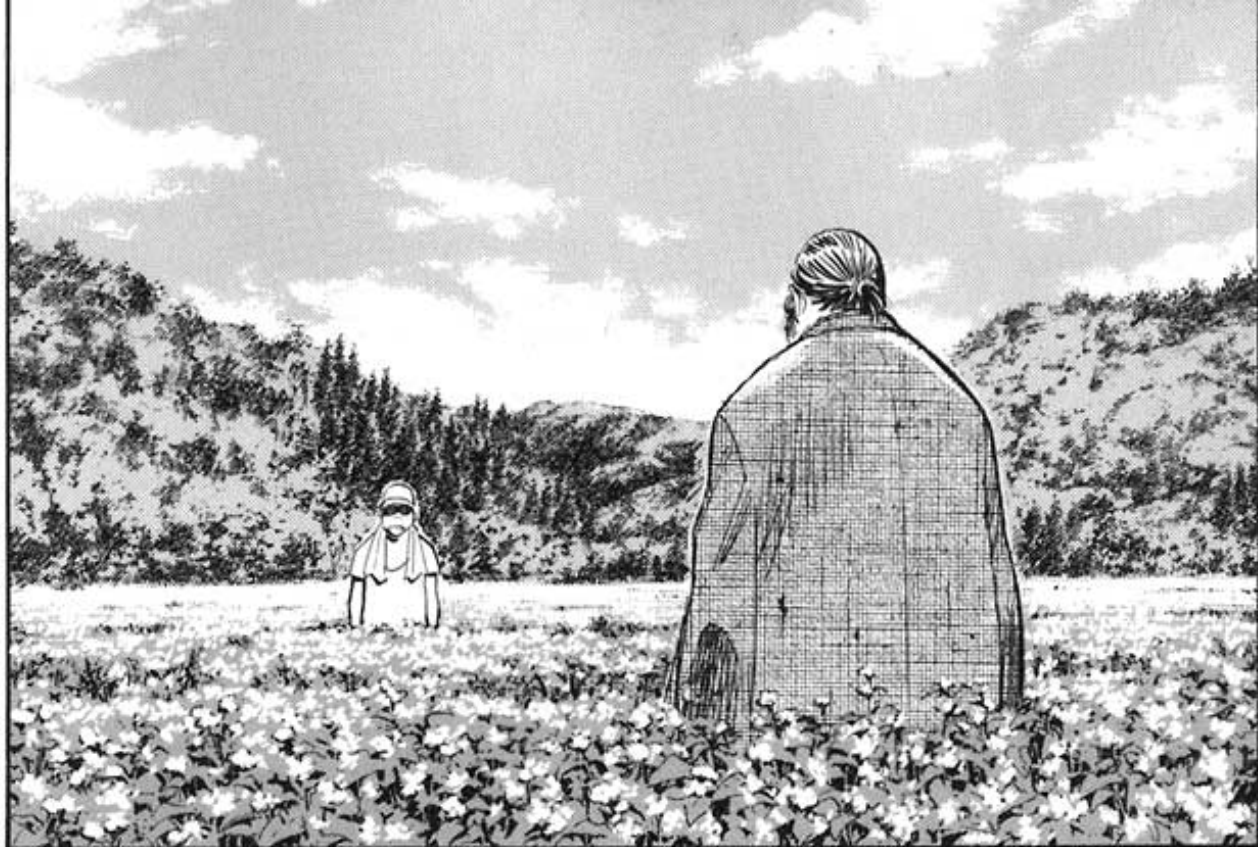
VOLTEM  
VIVOS.



PRA AJUDAR  
QUE VOLTEM  
PRA CASA.







17







\*SNACK CHIEKO\*







2



\*LOJA DE SOBA FUKUJUAN\*





\*JOGOS DE AZAR ELETRÔNICOS JAPONESES. UM AMÁLGA MA DE PINBALL E SLOT MACHINE.  
\*\*CIDADE EM SHIZUOKA, NO PRÓPRIO JAPÃO.

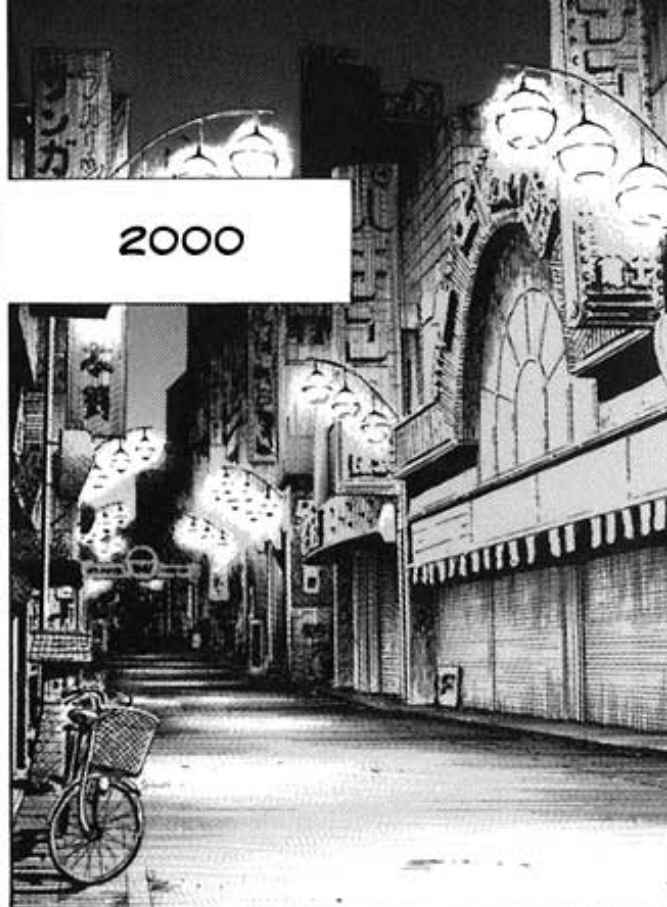






5





POR QUE  
TIROU A  
FACHADA?

Ei...  
QUERIDO...



VOU SAIR.

E QUE  
RESTAURANTE  
DE SOBA  
VAI FECHAR  
A ESSA HORA,  
TÃO CEDO, NO  
ANO NOVO?



OS CLIENTES  
JÁ FORAM  
EMBORA.

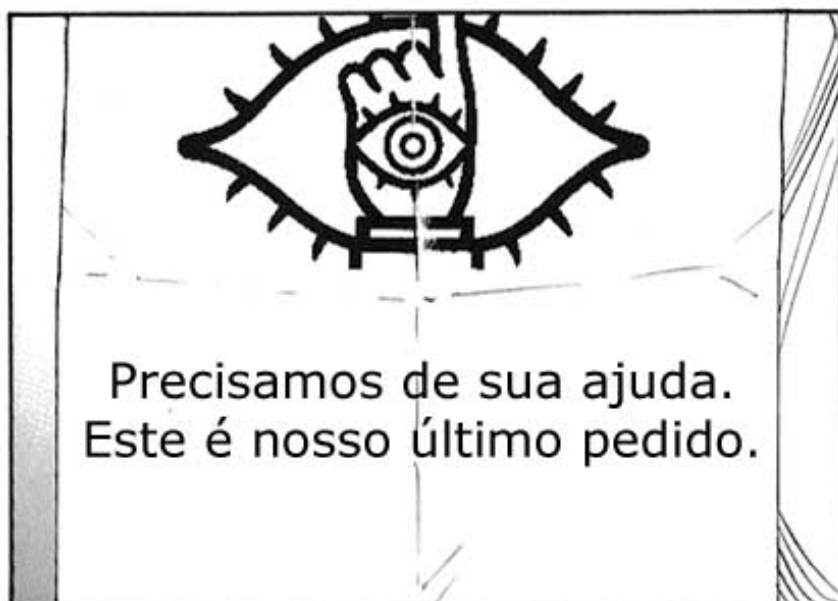


É OUTRA  
MULHER.



JÁ FALEI.  
É A VIAGEM  
DO COMITÊ.

PRA  
ONDE?











O PIOR...

ZURN

















15





E QUE FOI  
O PIOR  
HOMEM DE  
TODOS OS  
TEMPOS...

ELE  
DIZ QUE  
PASSOU A  
VIDA TODA  
FUGINDO.



MAS QUANDO  
ACONTECEU O  
DESASTRE NO  
LAGO MICHIGAN...







AH...  
PAI!



PAAAAA!



BAAASH!



PODE VER QUE  
ELE TEM UMAS  
CICATRIZES DE  
QUEIMADURA  
NO BRACO.



ELE ENTROU NO  
MEIO DO FOGO  
PRA SALVAR A  
DONA KIRIKO.

17



ELE SE  
QUEIMOU TODO...  
PRA SALVAR A DONA  
KIRIKO DA MORTE...



18





DEIXE-ME  
VÊ-LO.



TEM RAZÃO.  
O ANO JÁ VAI  
ACABAR.



O QUE  
VÃO FAZER?

O ANO 2000  
ESTÁ PERTO  
DO FIM.



O QUE  
PENSAM  
QUE ESTÃO  
FAZENDO?!

O QUE  
VÃO FAZER À  
HUMANIDADE  
...?



JÁ ESTAMOS  
QUASE NO  
SÉCULO XXI.





DEIXE-  
ME...

...VÊ-LO...



GOSTEI.  
É UMA  
PERGUNTA  
SIMPLES  
MAS DIRETA.

BELA  
PERGUNTA.  
O QUE VAMOS  
FAZER À  
HUMANIDADE  
...?



JÁ CHEGA!



Interrom-  
pemos  
nossa  
programação  
para um  
boletim  
especial!

LÁ  
VAMOS  
NÓS.

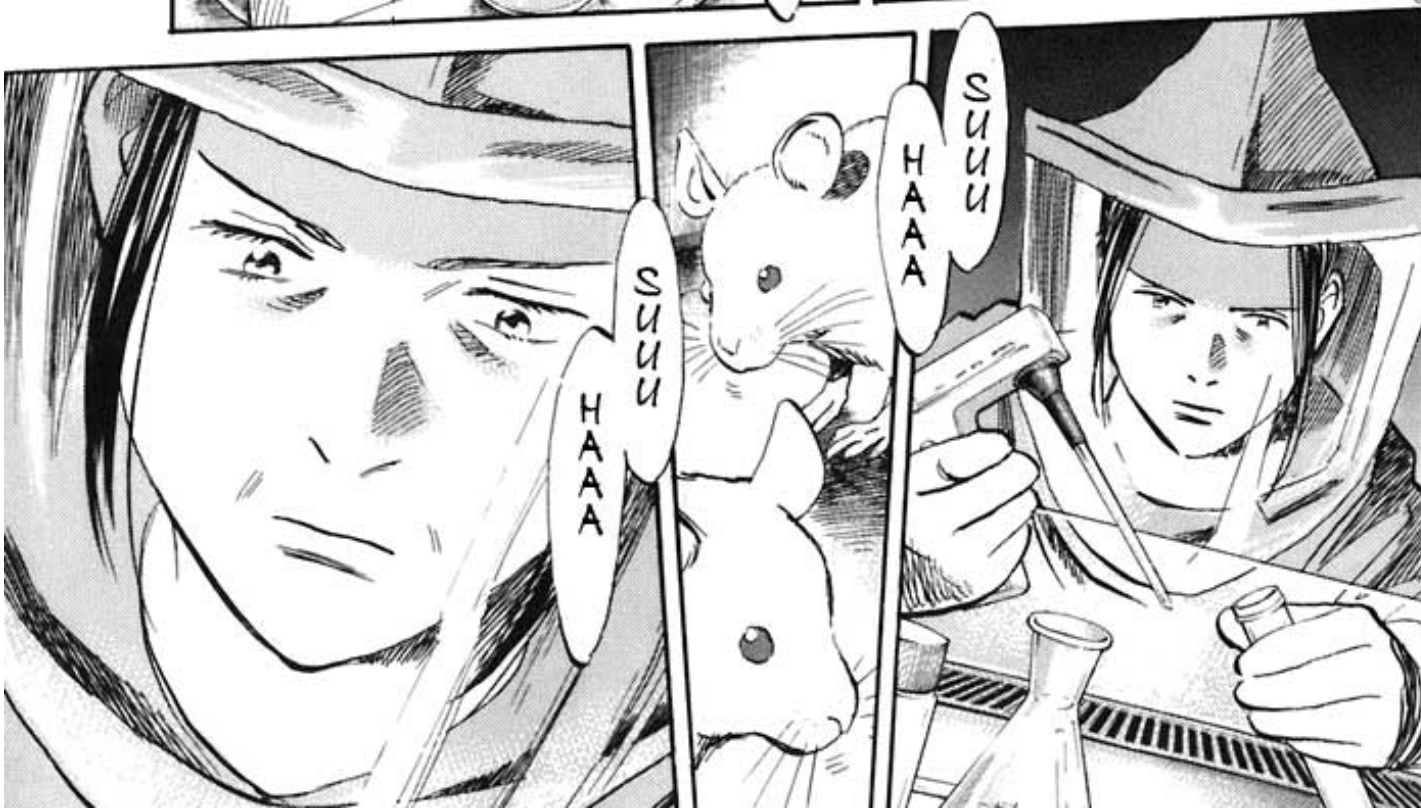
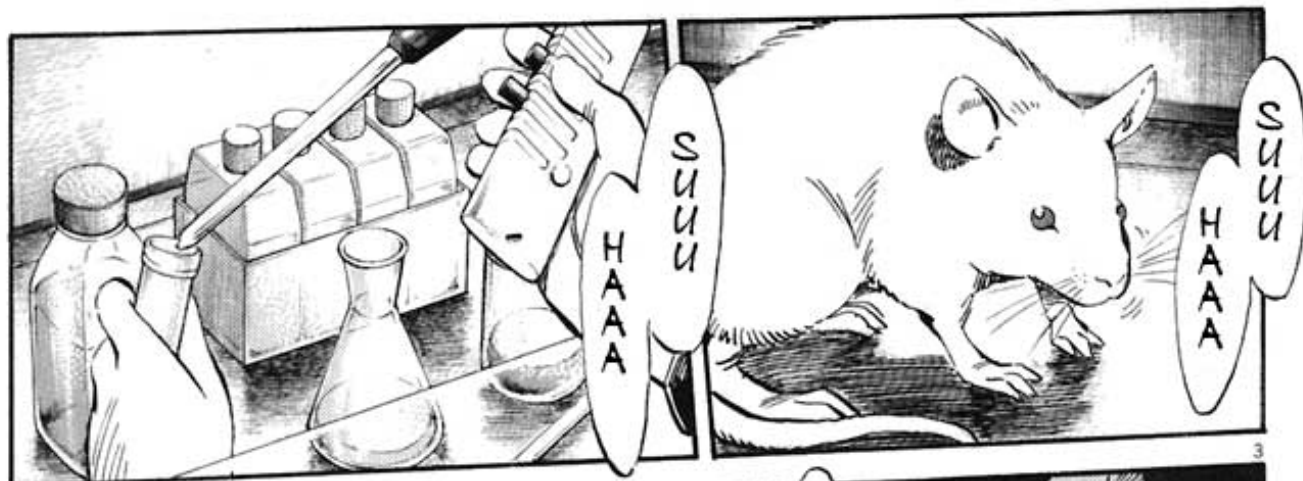


AH...



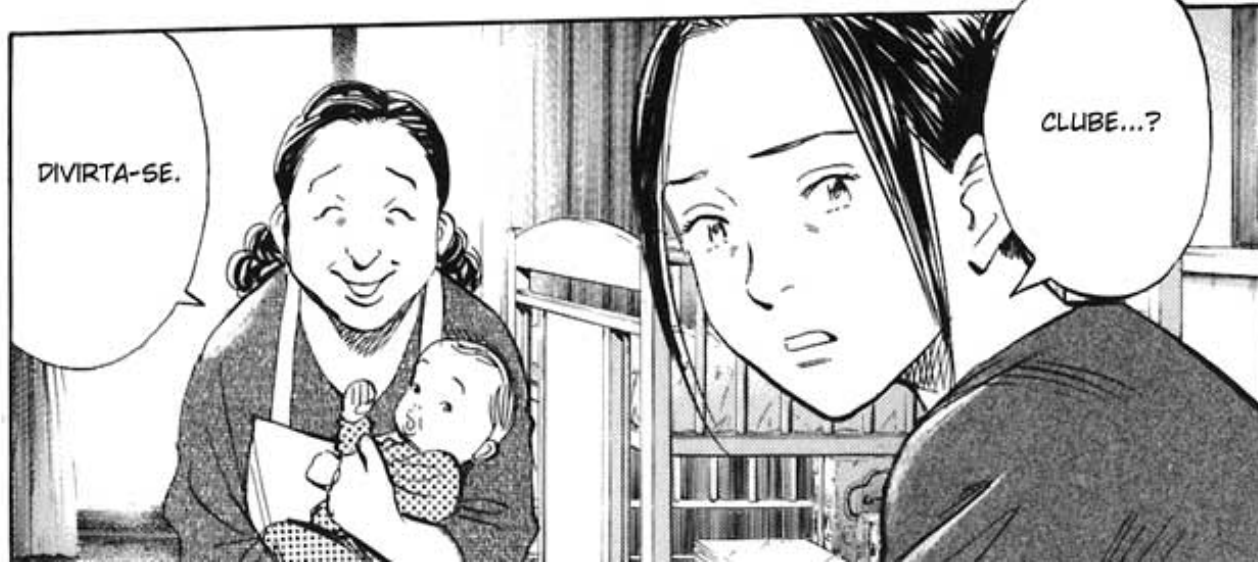
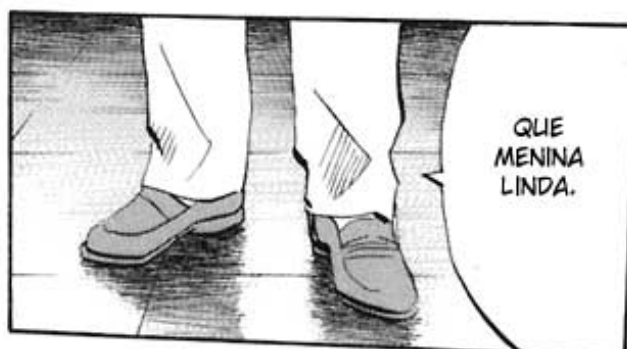
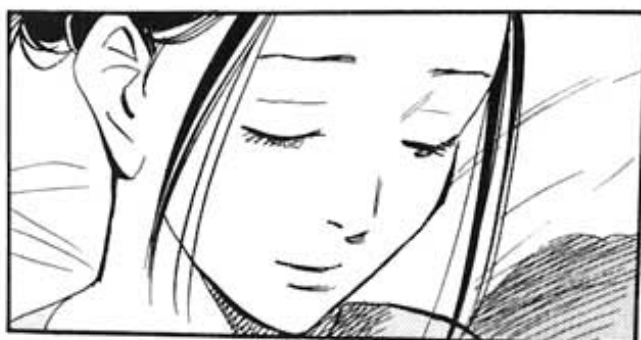
O objeto  
parece estar  
espalhando  
algum tipo  
de líquido...

Um objeto  
gigante está  
em movimento...  
De Chiyoda,  
em Tokyo, rumo  
a Shinjuku!















MAS  
TODOS VOCÊS  
ESTÃO COMIGO...

A HUMANIDADE  
ENCONTRARÁ  
SUA RUÍNA  
NO ANO 2000,  
SEM DÚVIDAS.

"AMI-  
GO"!

"AMIGO"!

"AMIGO"!  
!

"AMI-  
GO"!

E,  
PORTANTO,  
SERÃO  
SALVOS.

"AMIGO"!

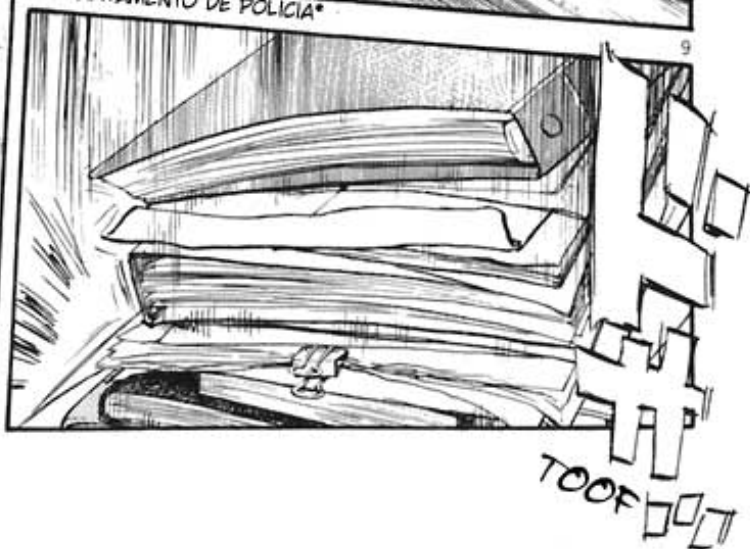
TAP  
TAP  
TAP

O-O QUE FOI,  
SENHORA?!

DEVOLVA  
MINHA FILHA!

"AMI-  
GO"!

"AMIGO"!



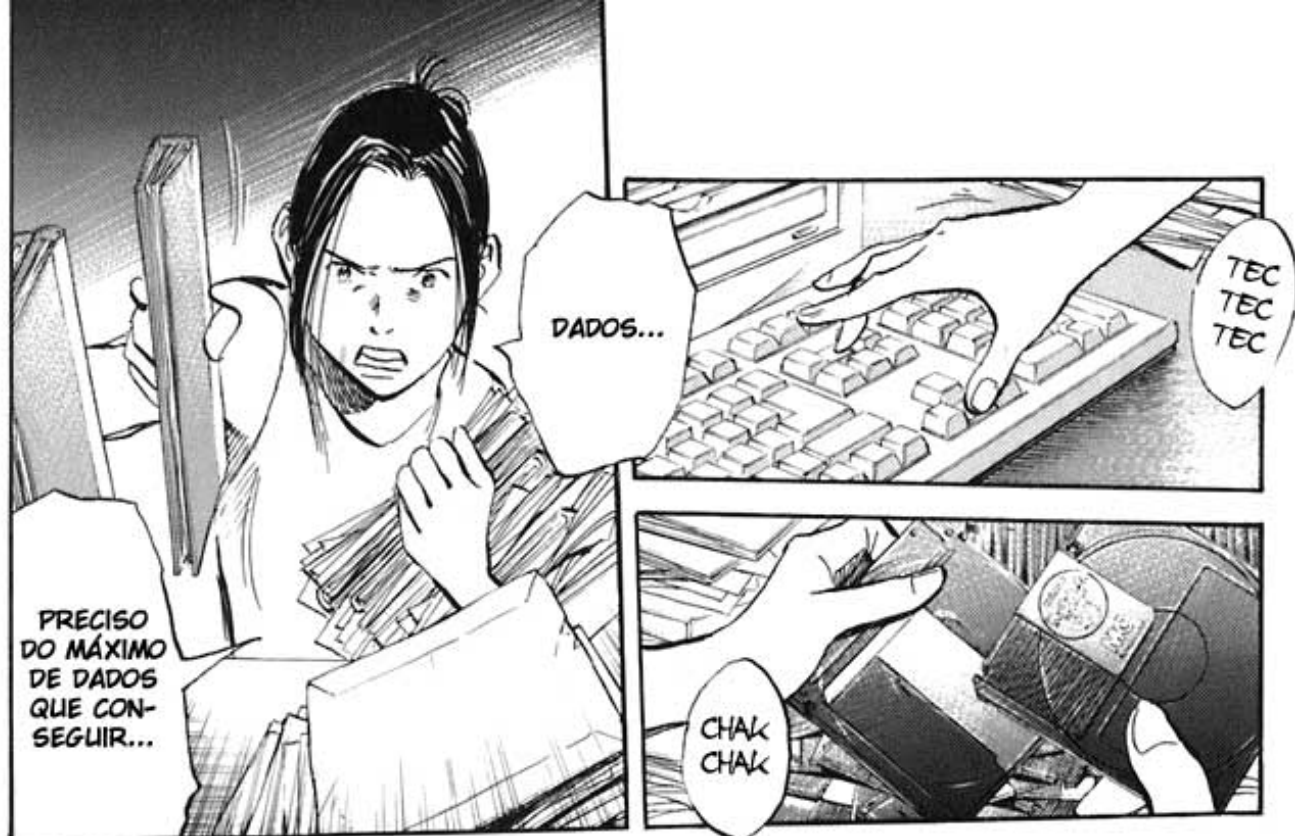


10

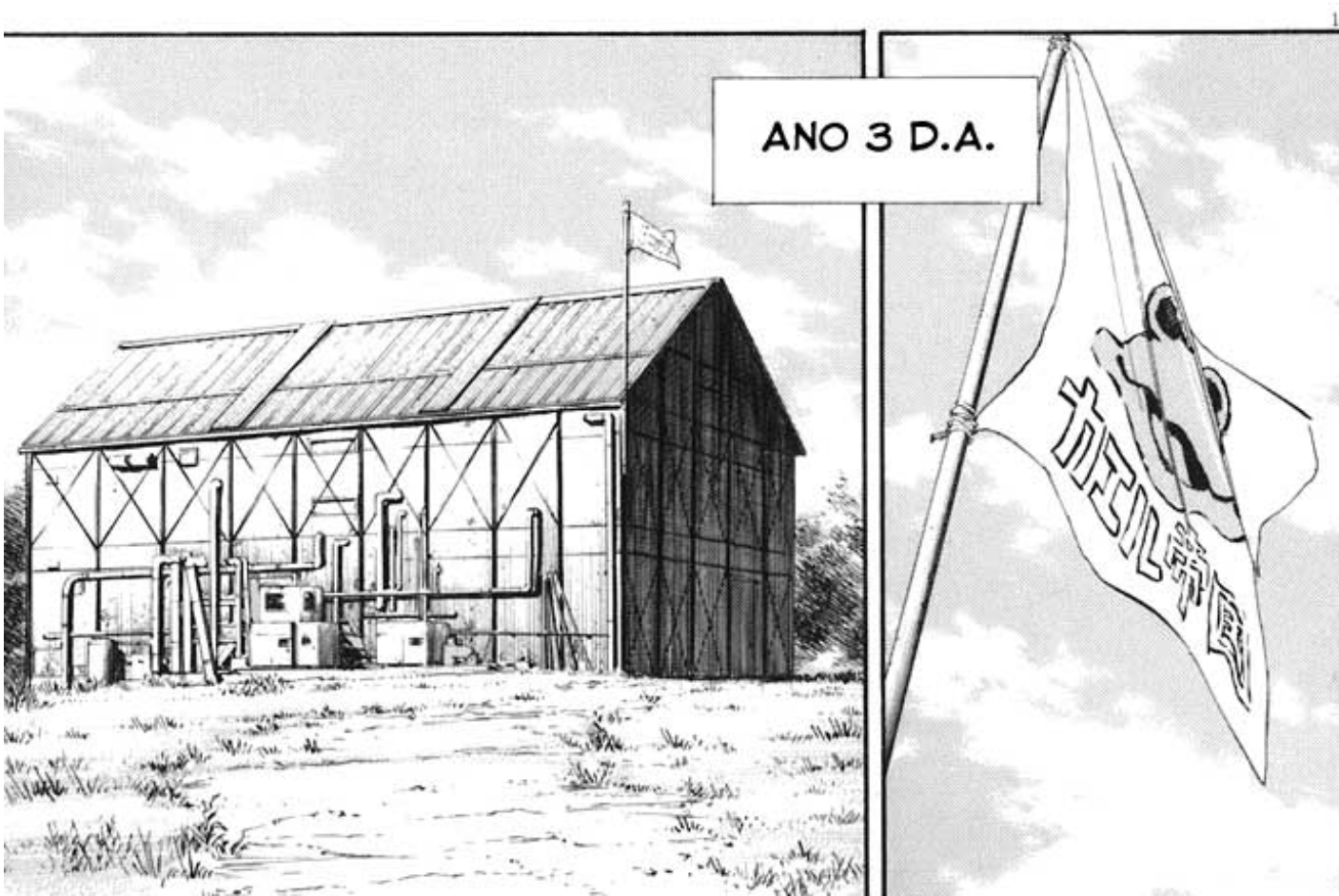


Eu sou Godzilla.  
Eu esmaguei 150 mil  
pessoas com meus pés



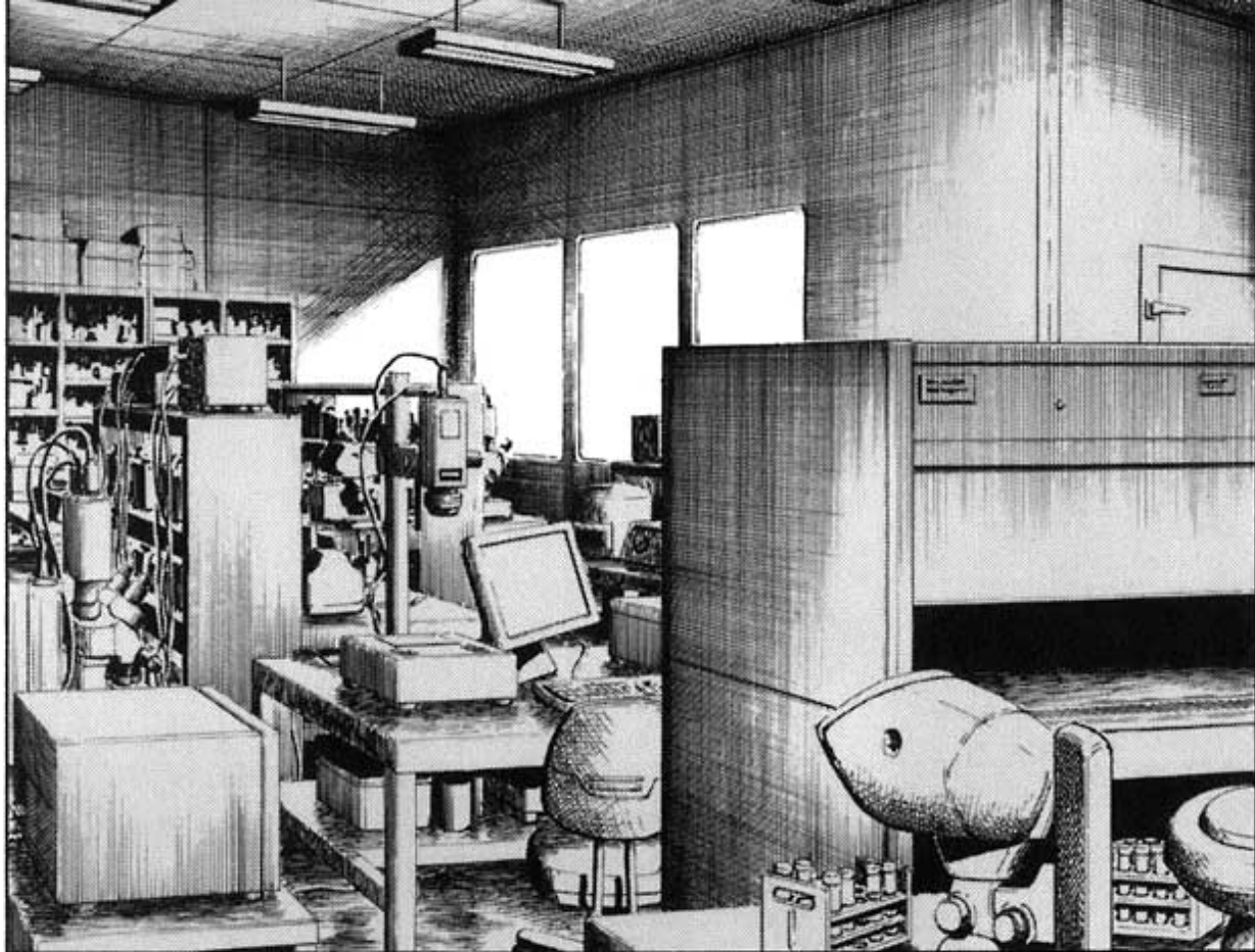






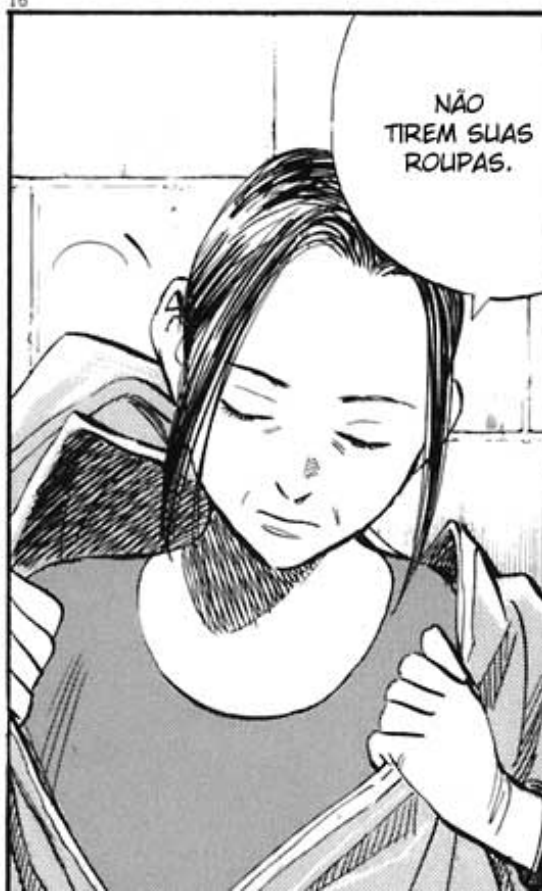




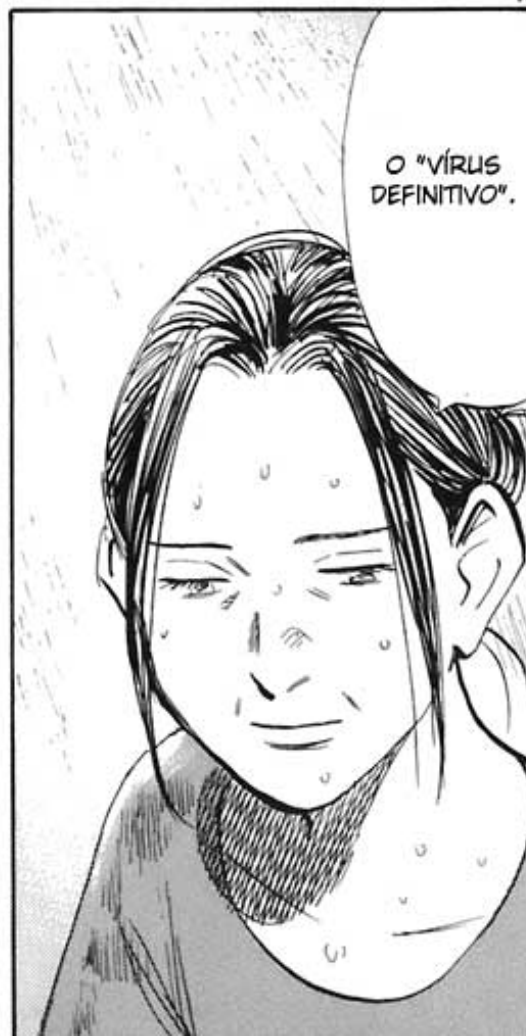




16

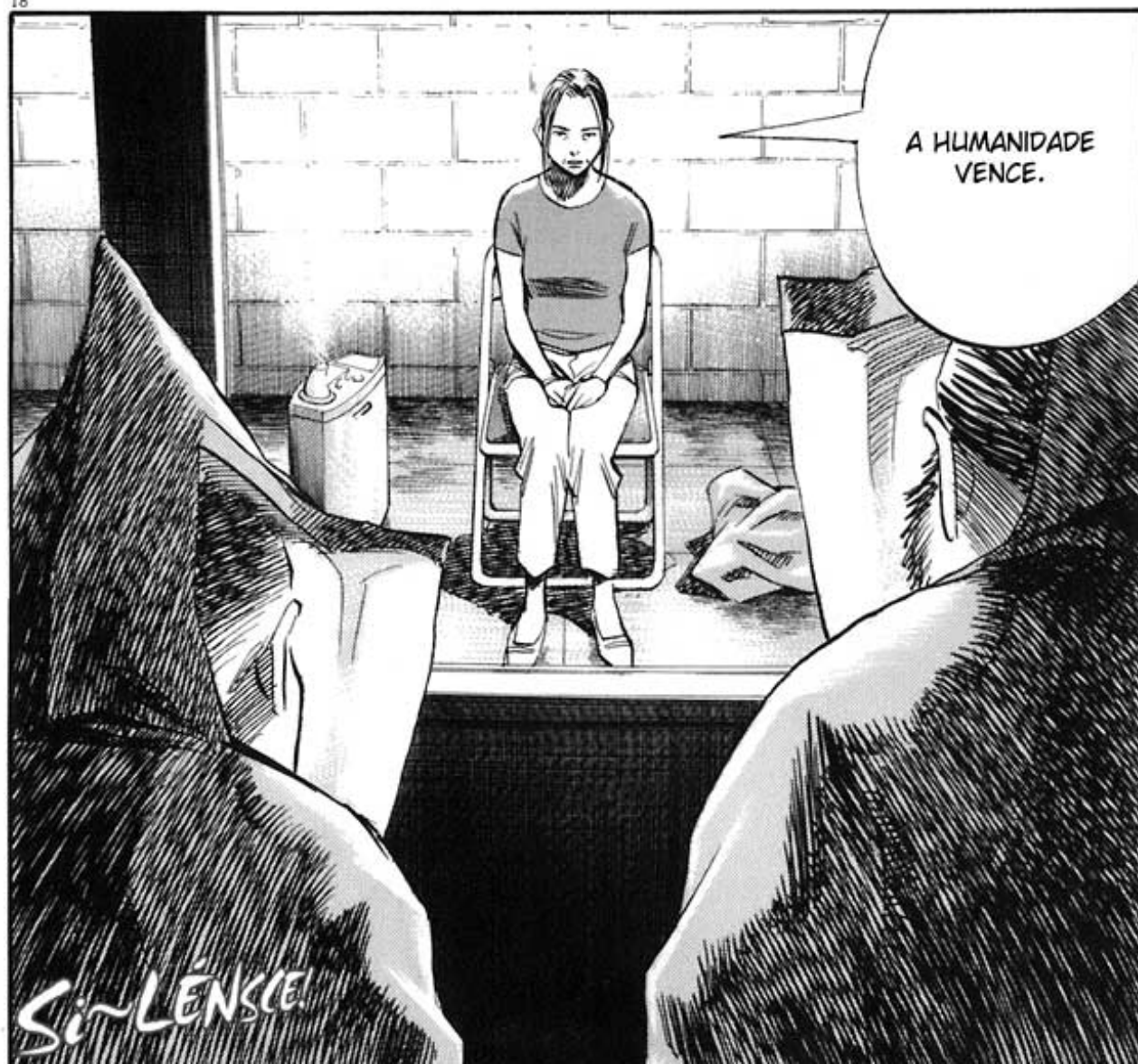








18





武器に

# 20世紀少年

Twentieth Century Boys

Naoki Urasawa Presents



込めた決意……ポケットに秘めた殺意!!





Capítulo 220

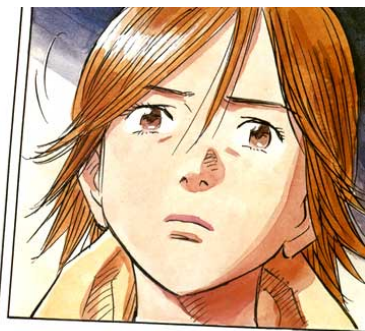
QUEM É O  
"AMIGO"?

**20世紀少年**  
Twentieth Century Boys

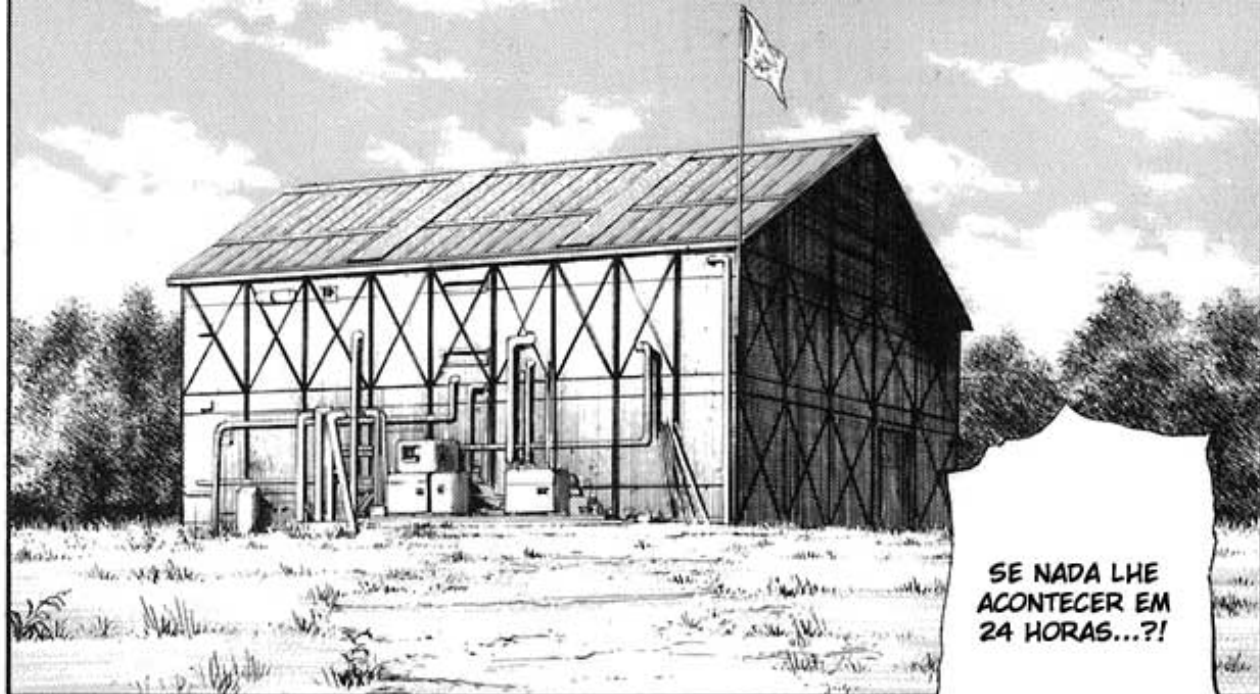
浦沢直樹

最新単行本第19集  
6月30日発売!!

T.REX [20th Century Boy]  
復刻版CD付き特装版も同時発売!!







SE NADA LHE  
ACONTECER EM  
24 HORAS...?!



E... E SE A  
VACINA NÃO  
FUNCIONAR...?!



CASO ISSO  
ACONTEÇA,  
TODOS OS DADOS  
QUE COLETEI

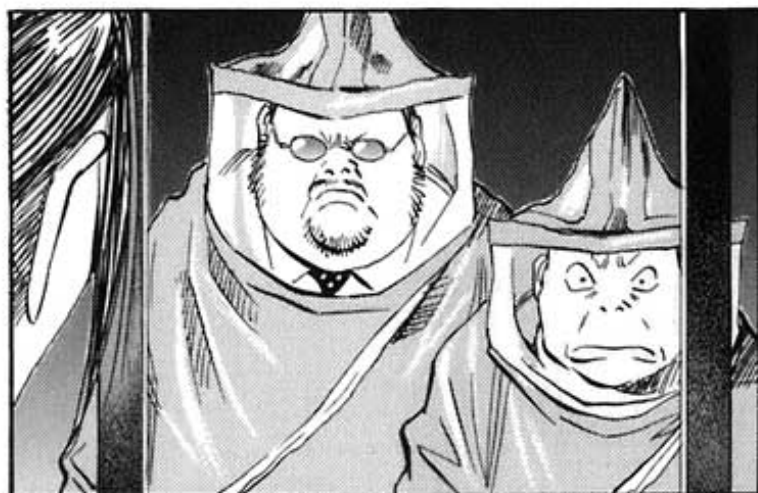


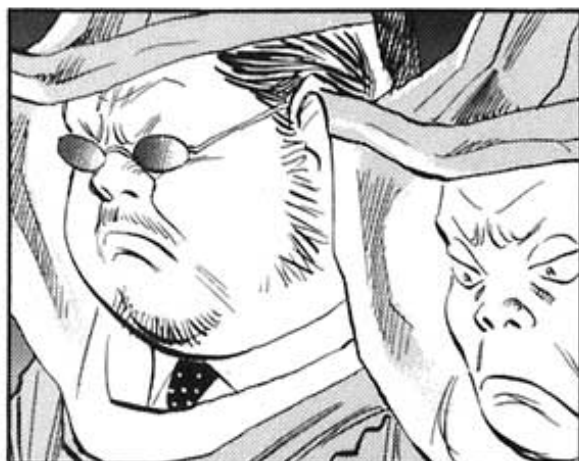
MELH CORPO  
SOFRERÁ  
HEMORRAGIA  
E VOU  
MORRER.



E TUDO QUE  
SEI SOBRE  
O "AMIGO"  
ESTÃO NAQUELA  
MESA.







ACHO QUE ELA  
ENTENDERÁ...

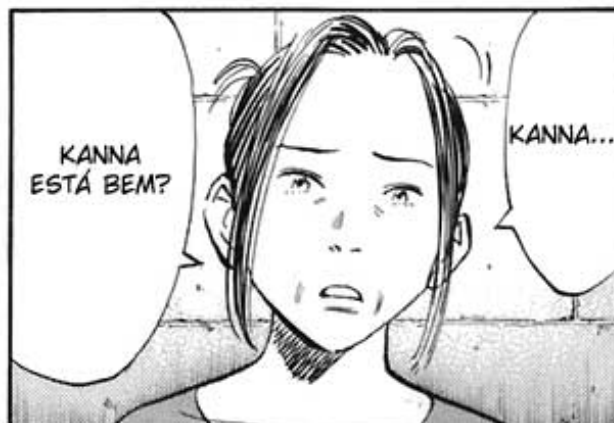


FIZ O QUE  
PUDE, NO PAPEL  
DE MÃE DELA.



MAS ELA  
ENTROU EM  
CONTATO COM  
YOSHITSUNE  
HÁ POUCOS  
DIAS...

ELA  
DESAPARECEU  
HÁ CERCA  
DE UM ANO, E  
NÃO A VI MAIS.



KANNA  
ESTÁ BEM?

KANNA...



QUE  
BOM...



SIM...



ENTÃO  
ELA ESTÁ  
BEM.

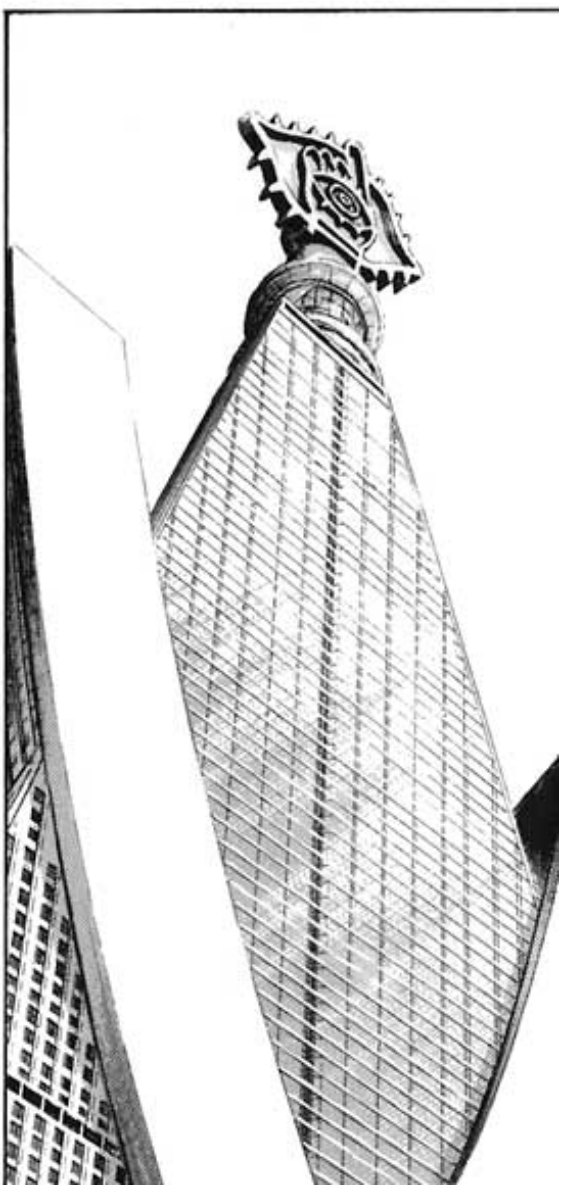
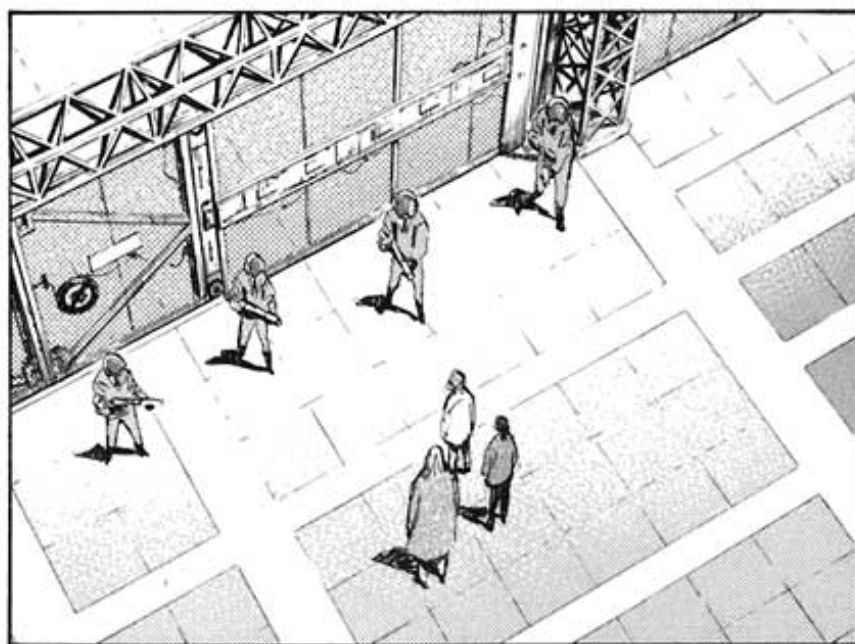
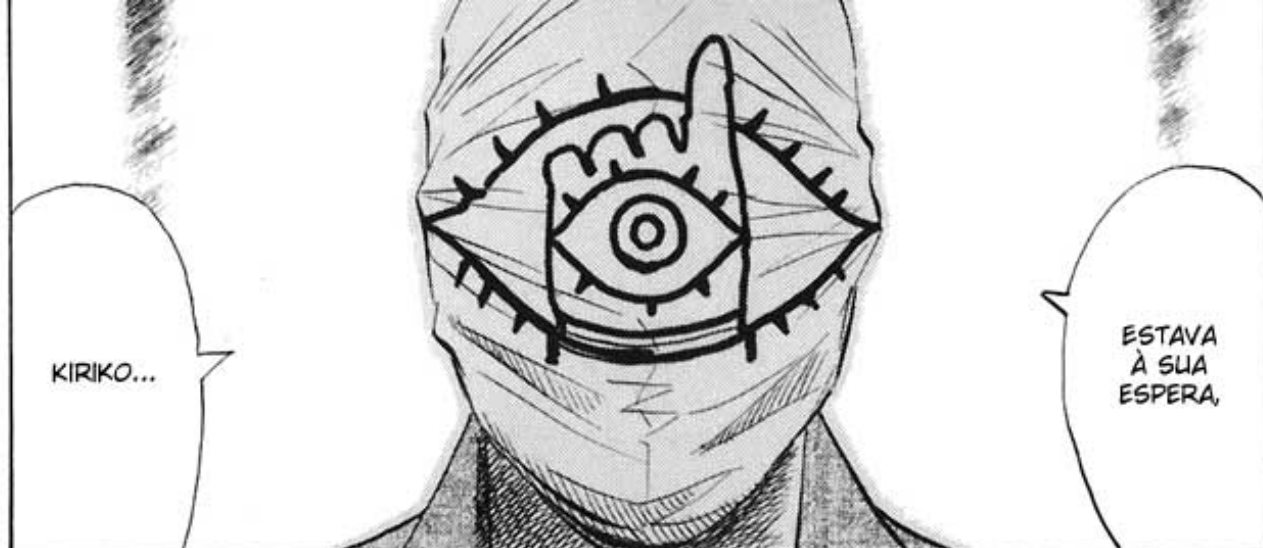


EM  
PERFEITA  
SAÚDE...











10

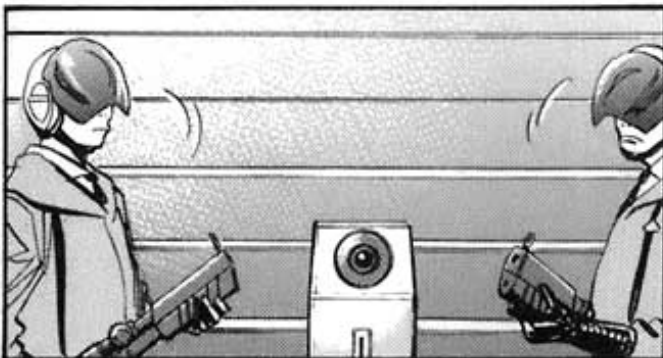
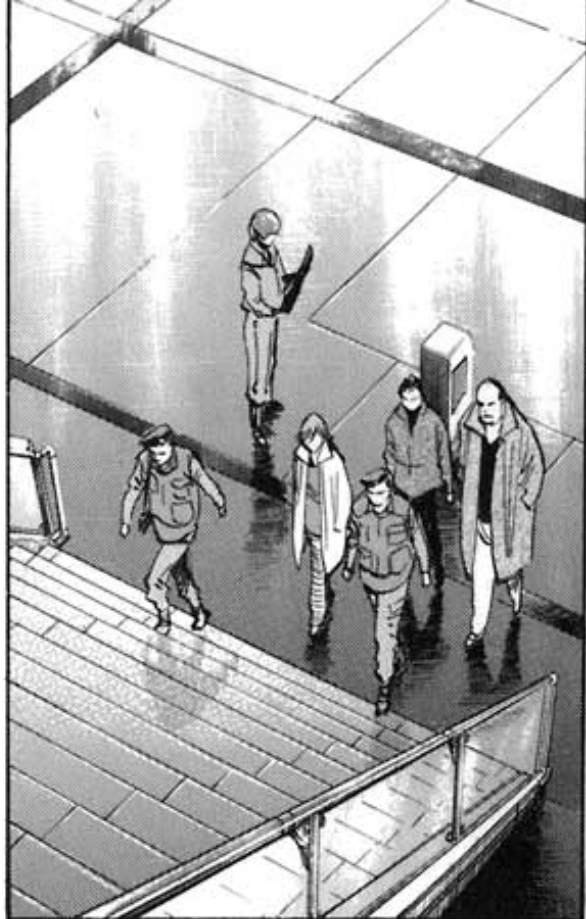






11







KANNA!



ACOMPANHE-  
ME, SENHOR!



A GRA-  
NADA...!



PARE!  
O QUE ESTÁ  
FAZENDO...?!  
!!



13



PARADO, OU  
EU ATIRO!



ENTÃO É ISSO  
QUE ELA QUER!  
PARE, KANNA!  
!?







O "AMIGO"  
É UM DEMÔNIO,  
SEM DÚVIDAS.

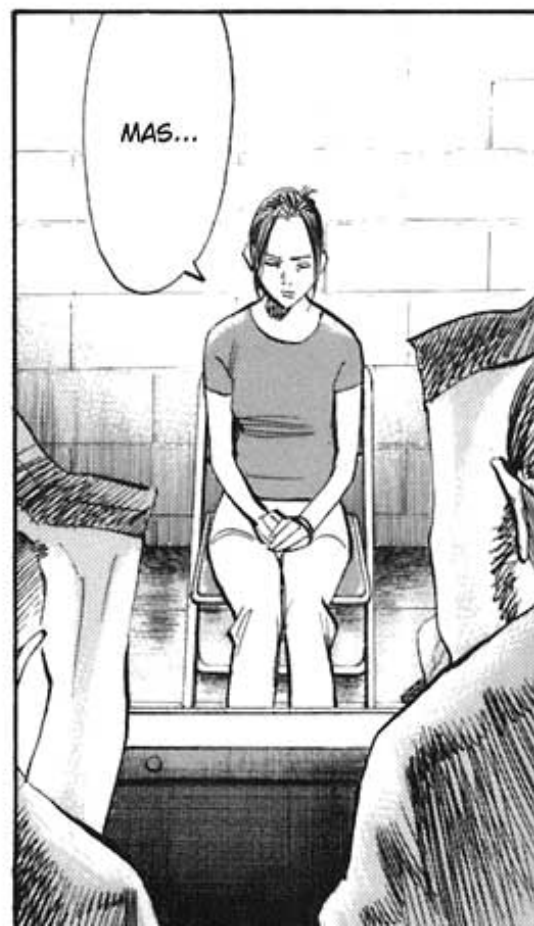


ELE NÃO  
FARÁ MAL À  
PRÓPRIA  
FILHA...

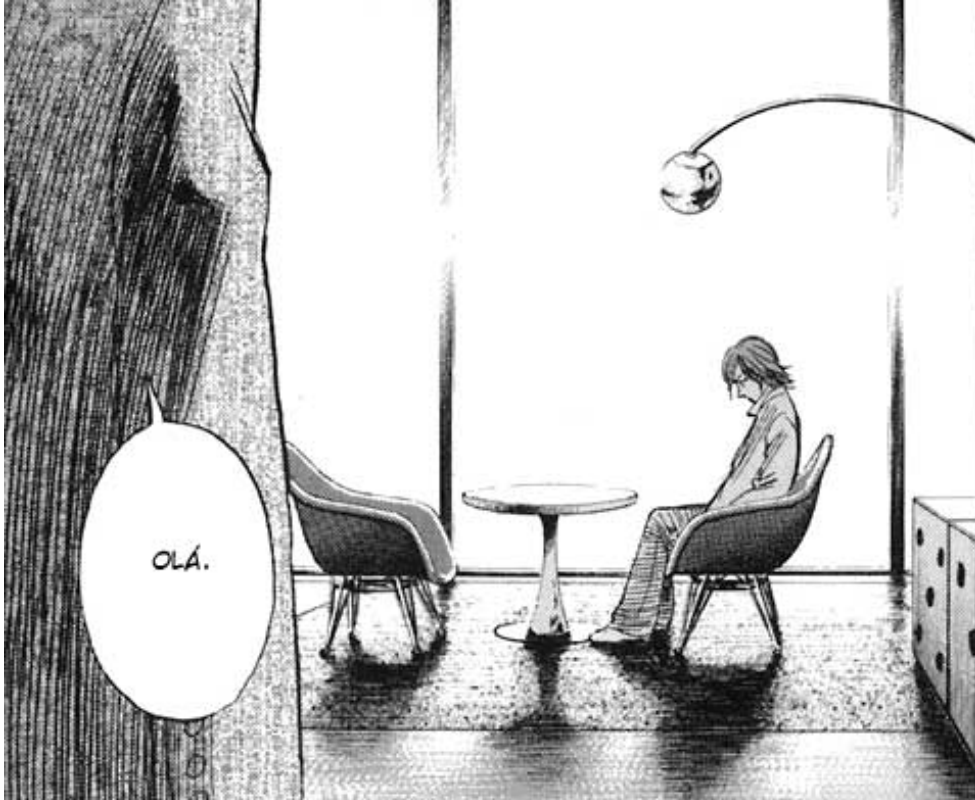


MAS TENHO  
TAMBÉM  
OUTRA  
CERTEZA:

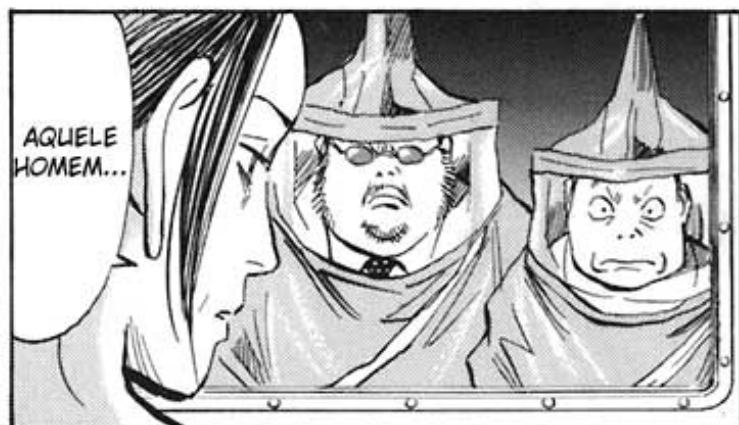
15



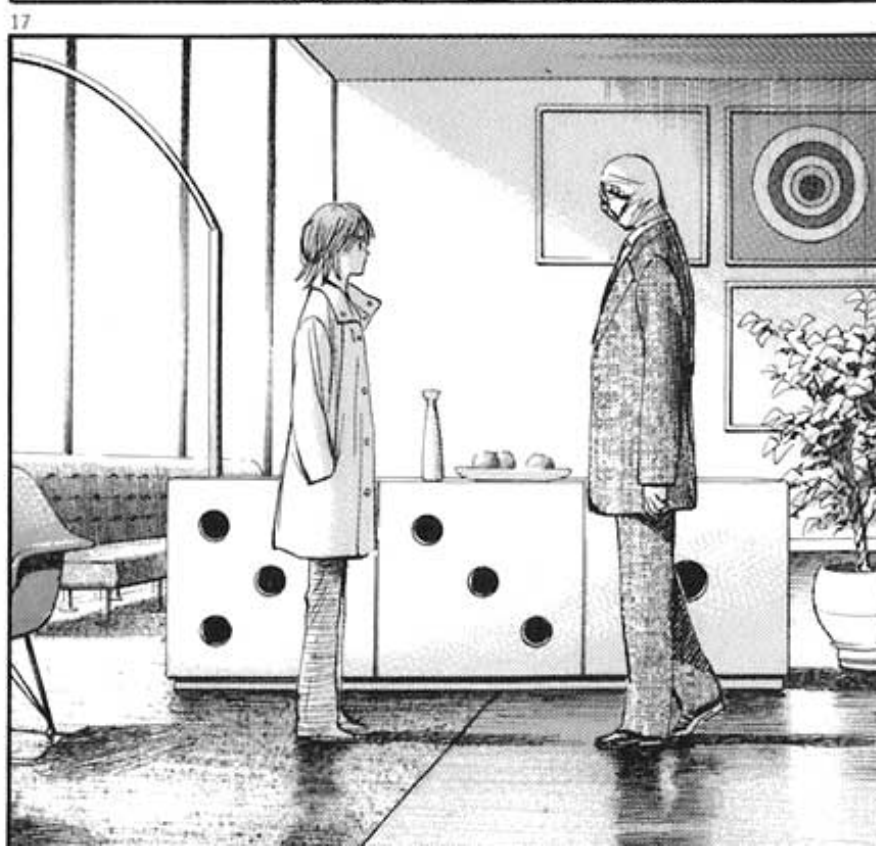
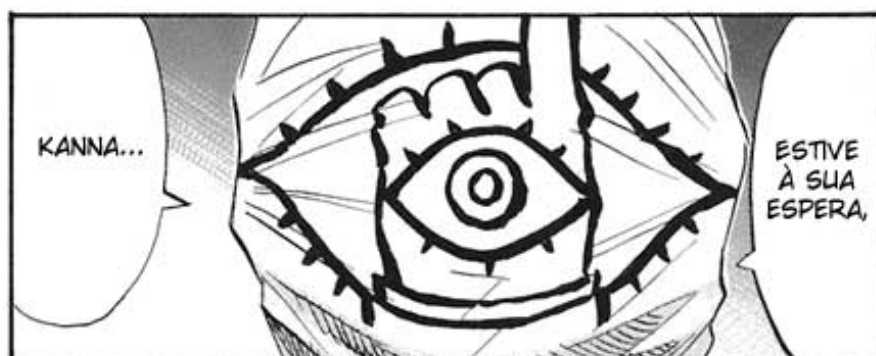
MAS...



16









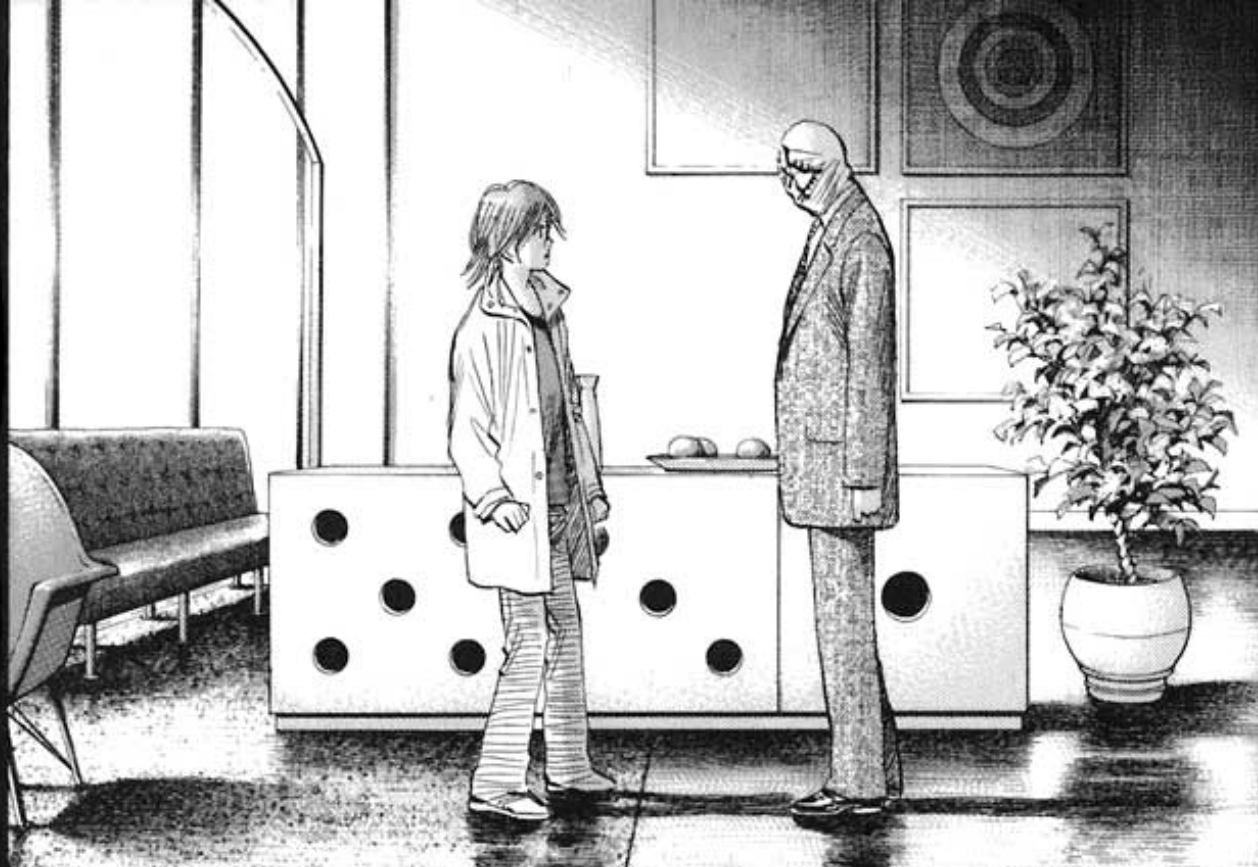


19



Si~LÉNSCE







N-NÃO  
ERA...?



MAS ERA  
OUTRA  
PESSOA.



ERAM  
IDÊNTICAS  
ÀS DE  
FUKUBEI...

SUA  
VOZ, SUA  
APA-  
RÊNCIA...



ELE VAI  
MATÁ-LA...

MAS SE NÃO  
FOR ELE...



...PES-  
SOA?

UMA...  
OUTRA  
...



O VERDADEIRO  
FUKUBEI  
NÃO FARIA  
MAL A KANNA.

Sin LENSES!

...SEM PENSAR  
DUAS VEZES.

Capítulo 221  
**GRANDIOSO  
PODER**







VOCÊ NÃO  
É ELE.



EU  
SABERIA  
DIZER, SE  
FOSSE.

NÃO TENTE  
ME FAZER  
DE IDIOTA.



EU A  
TOMEI  
EM MEUS  
BRÇOS  
ASSIM...



TALVEZ  
NÃO SE  
RECORDE.  
VOCÊ  
ESTAVA  
PASSEANDO,  
EM UM  
CARRINHO  
DE BEBÊ.



E A  
LEVANTEI,  
ACIMA DA  
ALTURA DA  
MINHA  
CABEÇA.











COMO  
PENSEI.



O VER-  
DADEIRO  
"AMIGO"  
TAMBÉM  
ERA UM  
GRANDE  
ATOR.

BOM, FAZ  
SENTIDO.



CLARO, TENTAMOS  
VÁRIOS EXPERIMENTOS  
COM SUA MÃE  
QUANDO ELA ESTAVA  
GRÁVIDA, PARA QUE  
VOCÊ NASCESSE  
ASSIM.



TORNOU-  
SE UMA  
MULHER  
MUITO  
INTELI-  
GENTE.



APENAS LHE  
PRESCREVEMOS  
DROGAS  
EXPERIMENTAIS.

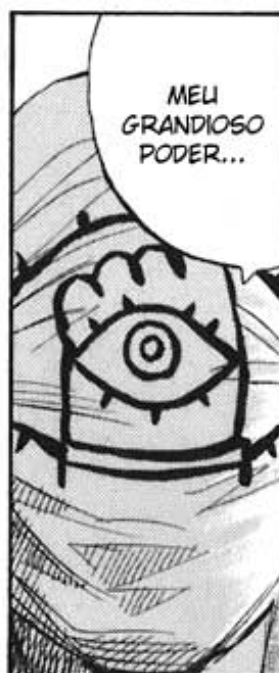


À MINHA  
MÃE?

O QUE  
VOCÊS  
FIZERAM









12







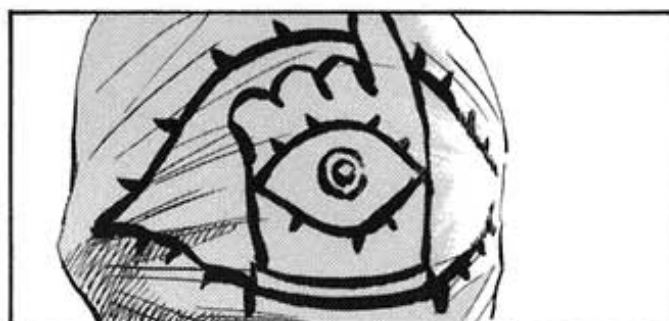
ISSO É UM  
GRANDIOSO  
PODER!

E TRAZER  
ALEGRIA ÀS  
PESSOAS...



ESCREVER  
MÚSICAS  
...

CANTAR AS  
PALAVRAS DO  
CORACÃO...



13





14





A INFORMAÇÃO CHEGOU ATÉ NÓS.



DADO QUE KANNA ERA ACOMPANHADA PELO EXÉRCITO DA AMIZADE ...

ERA DETUTÍVEL,



ESPEREM AQUI.

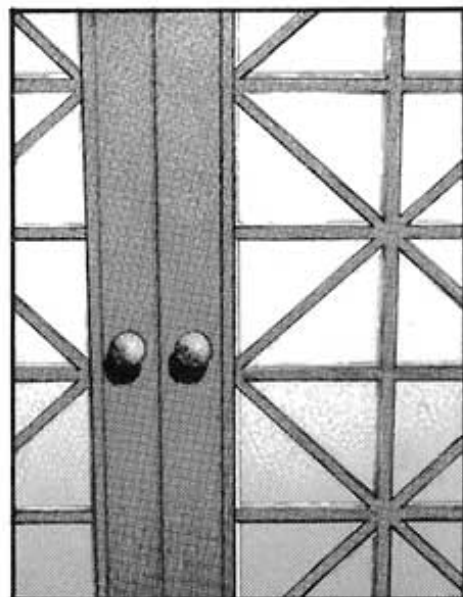
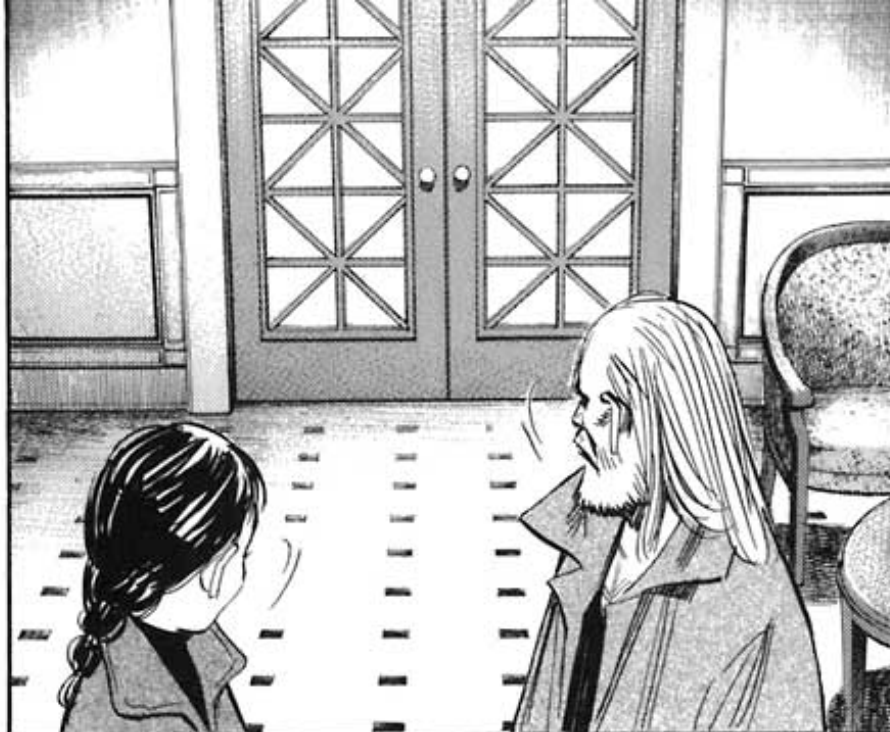


NÃO SE PREOCUPEM. KANNA ESTÁ EM SEGURANÇA.



PRECISAMOS FAZER COM QUE TUDO ACABE SEM DERRAMAMENTO DE SANGUE...





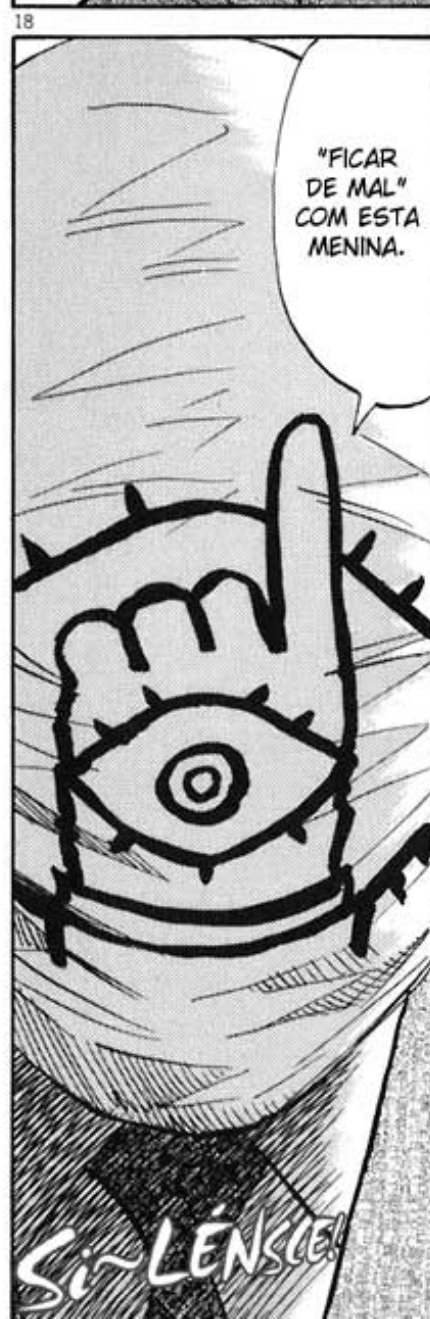
SE-  
NHOR.

16

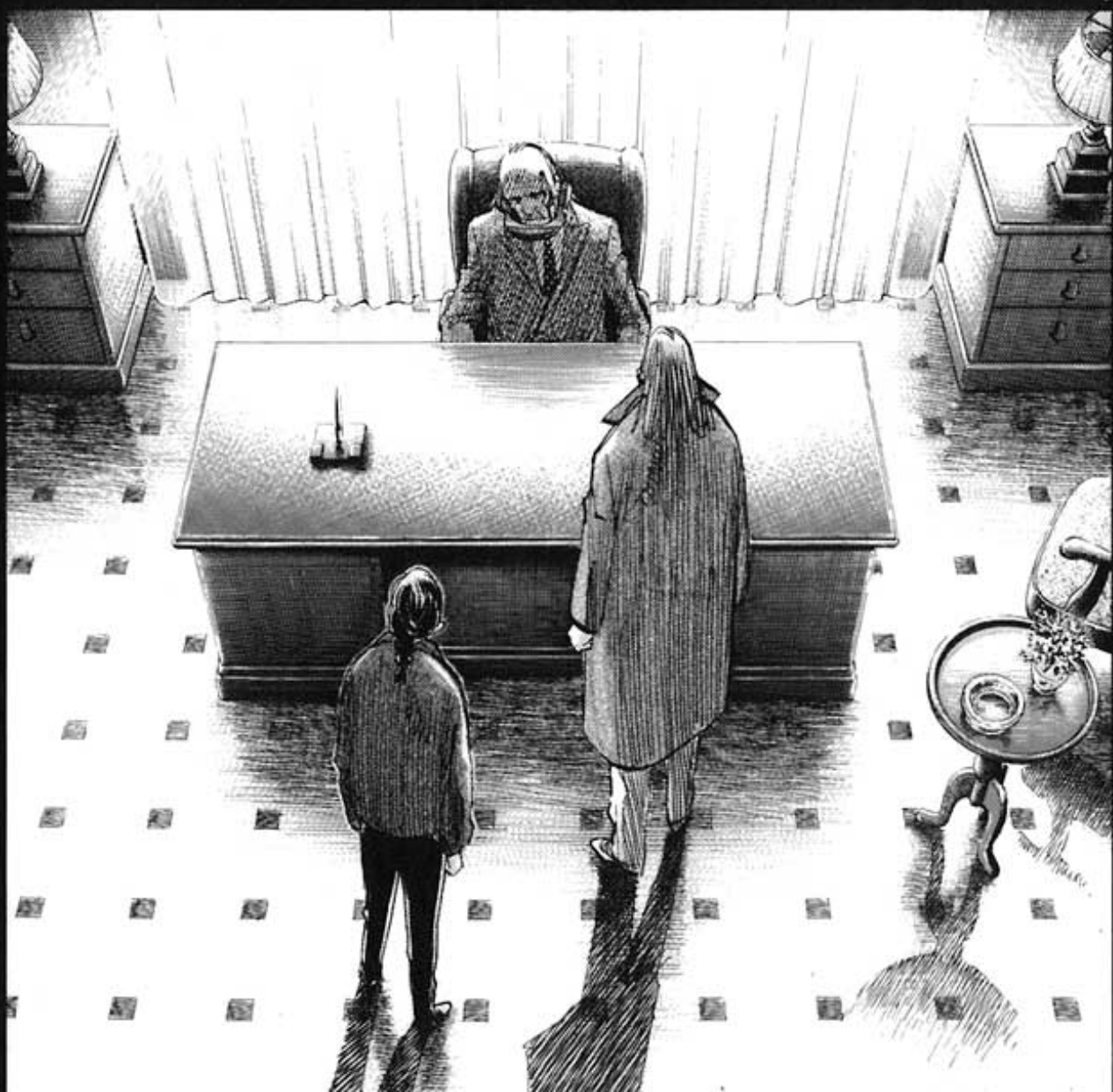


VOCÊS  
AI...







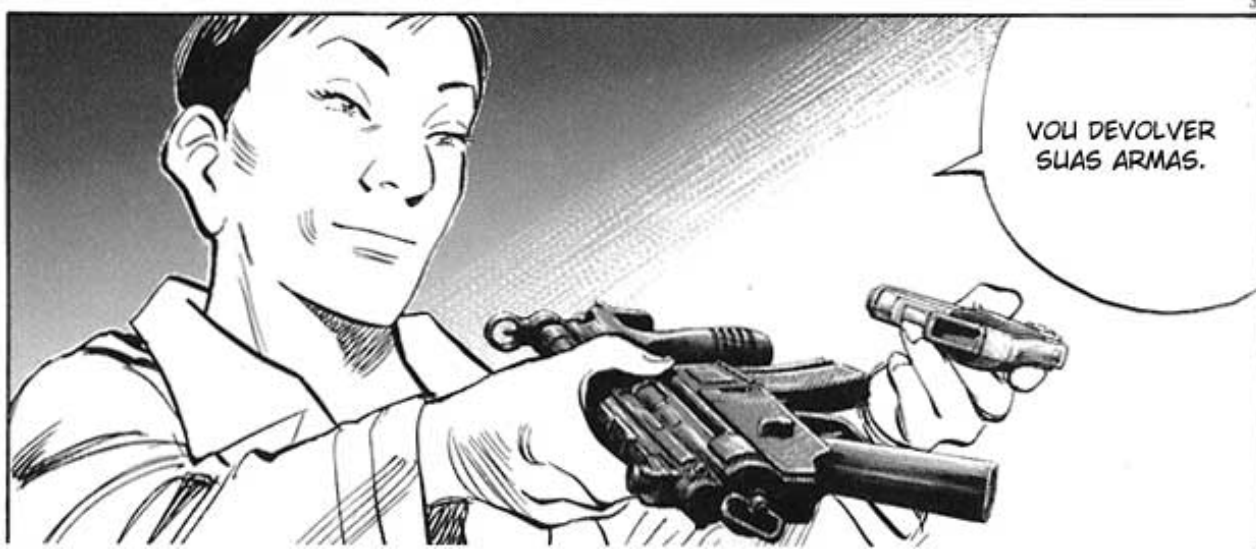


Sin LENSES!



Capítulo 222

**POIS EU O SOU**

























ELE MANTERÁ  
O CLIMA DA  
EXPO PELA  
ETERNIDADE.

JÁ FAZ TRÊS  
ANOS DESDE A  
CERIMÔNIA DE  
ABERTURA...  
E MILHARES  
COMPARECERAM  
E AINDA  
COMPARECEM  
AO LOCAL.



VOCÊ FOI  
À EXPO?

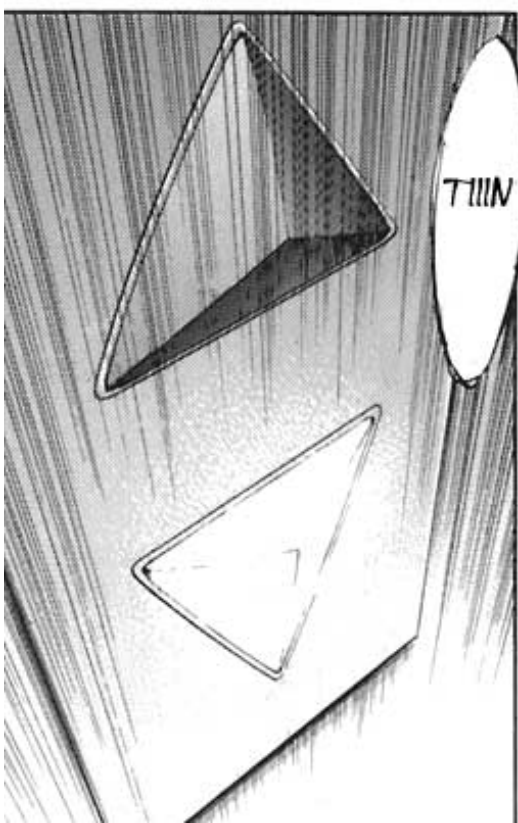
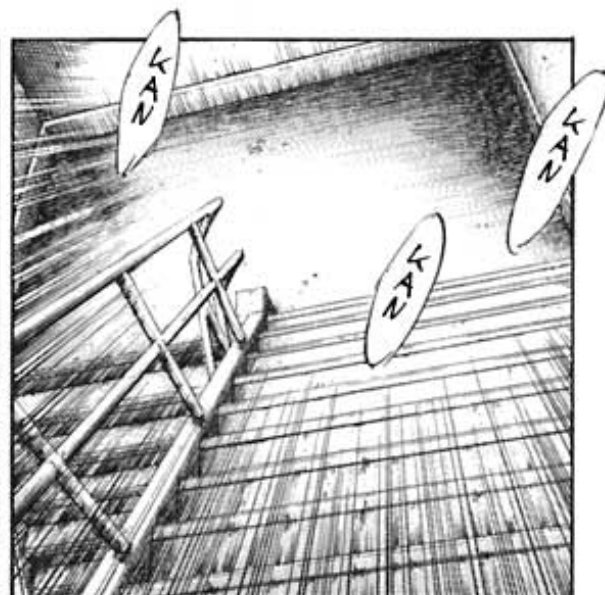


MÃOS E  
ROSTO  
VIRADOS  
PRA  
PAREDE!

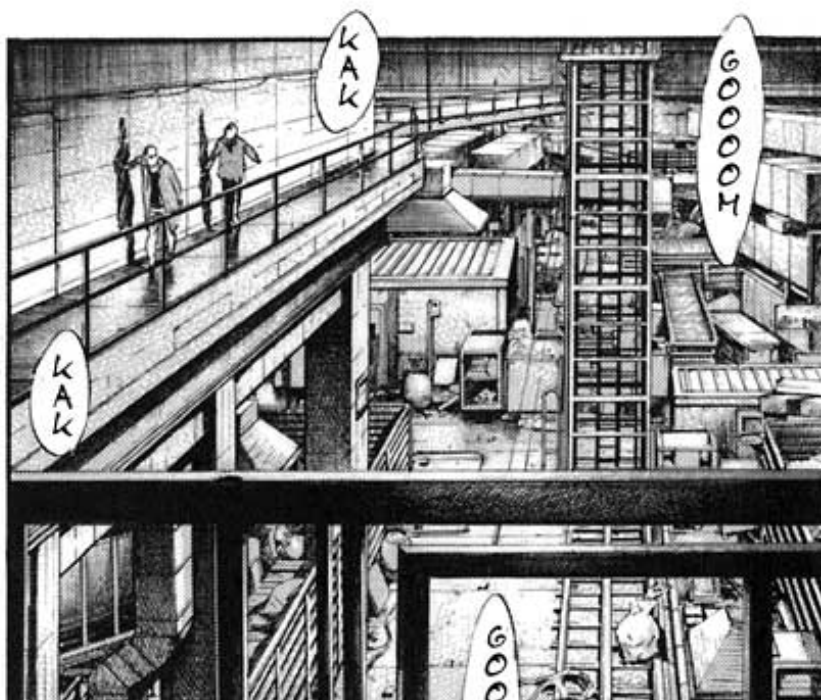
NÃO SE  
VIRE!







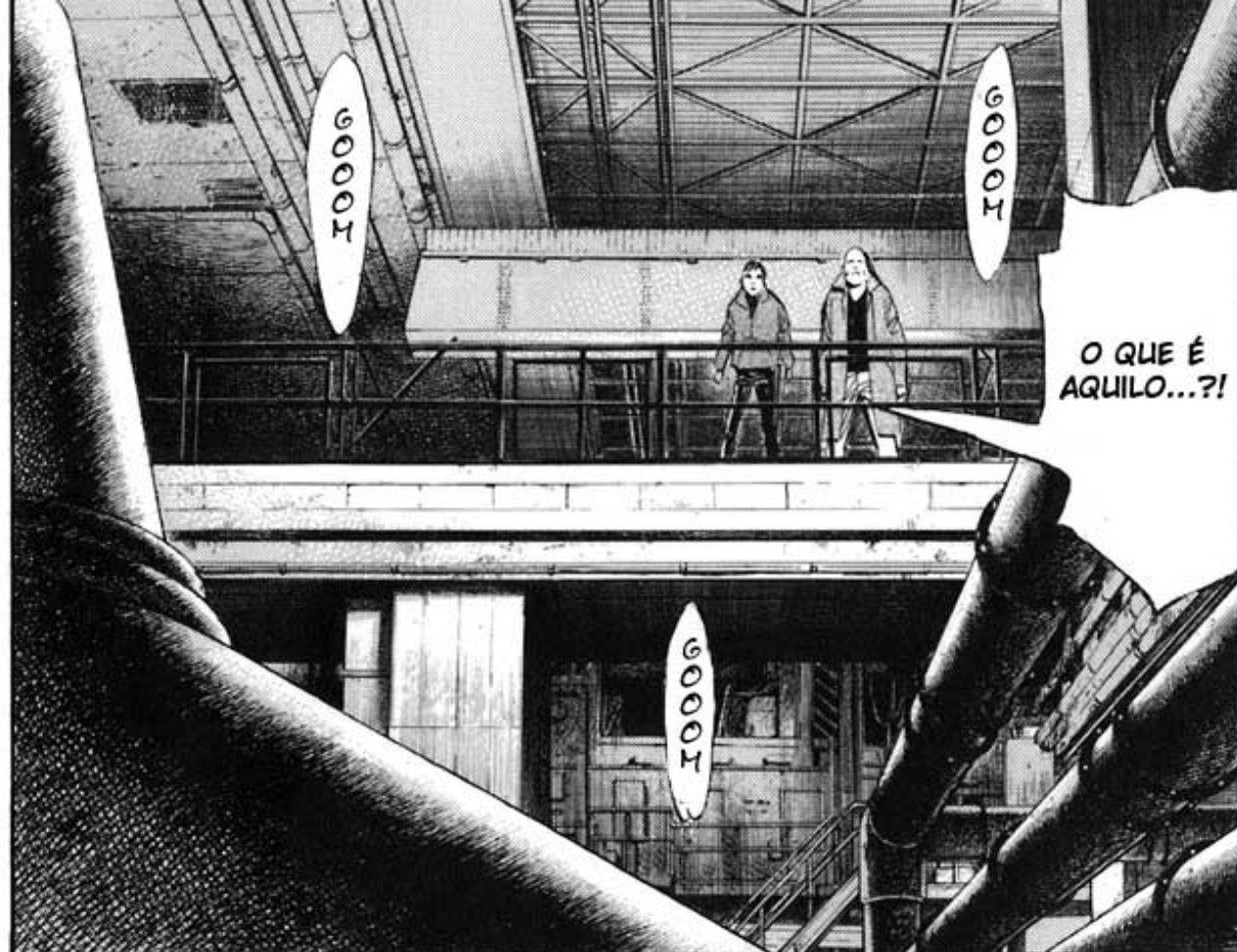




15







16



A black and white manga-style illustration of a man in a suit, standing in profile against a background of a window with a grid pattern. The man's face is covered by a mask that features a large, stylized eye with a spiral iris and a hand-like shape around it. A speech bubble is positioned to the right of the man's head.

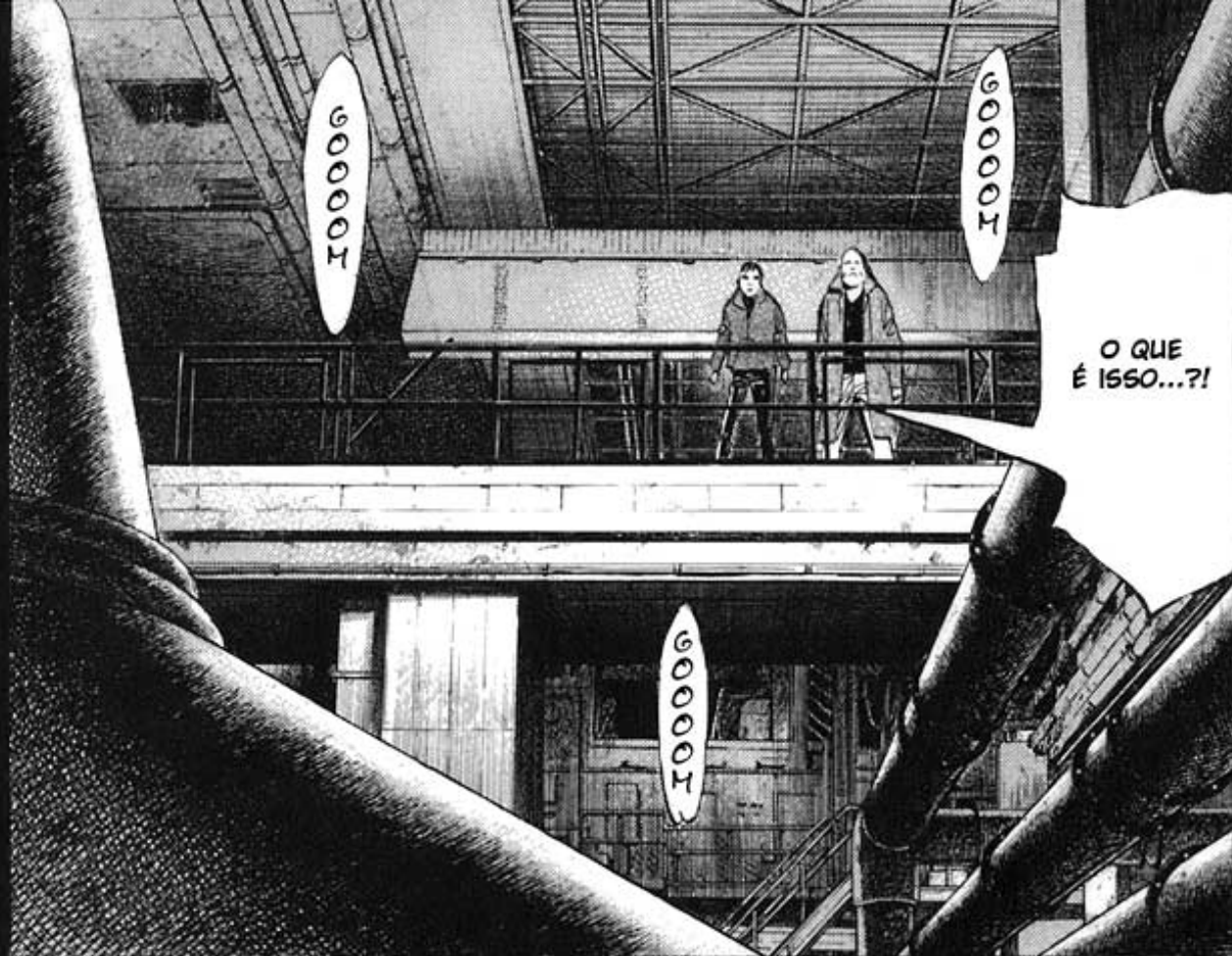
O  
GAROTO DO  
SÉCULO XX.

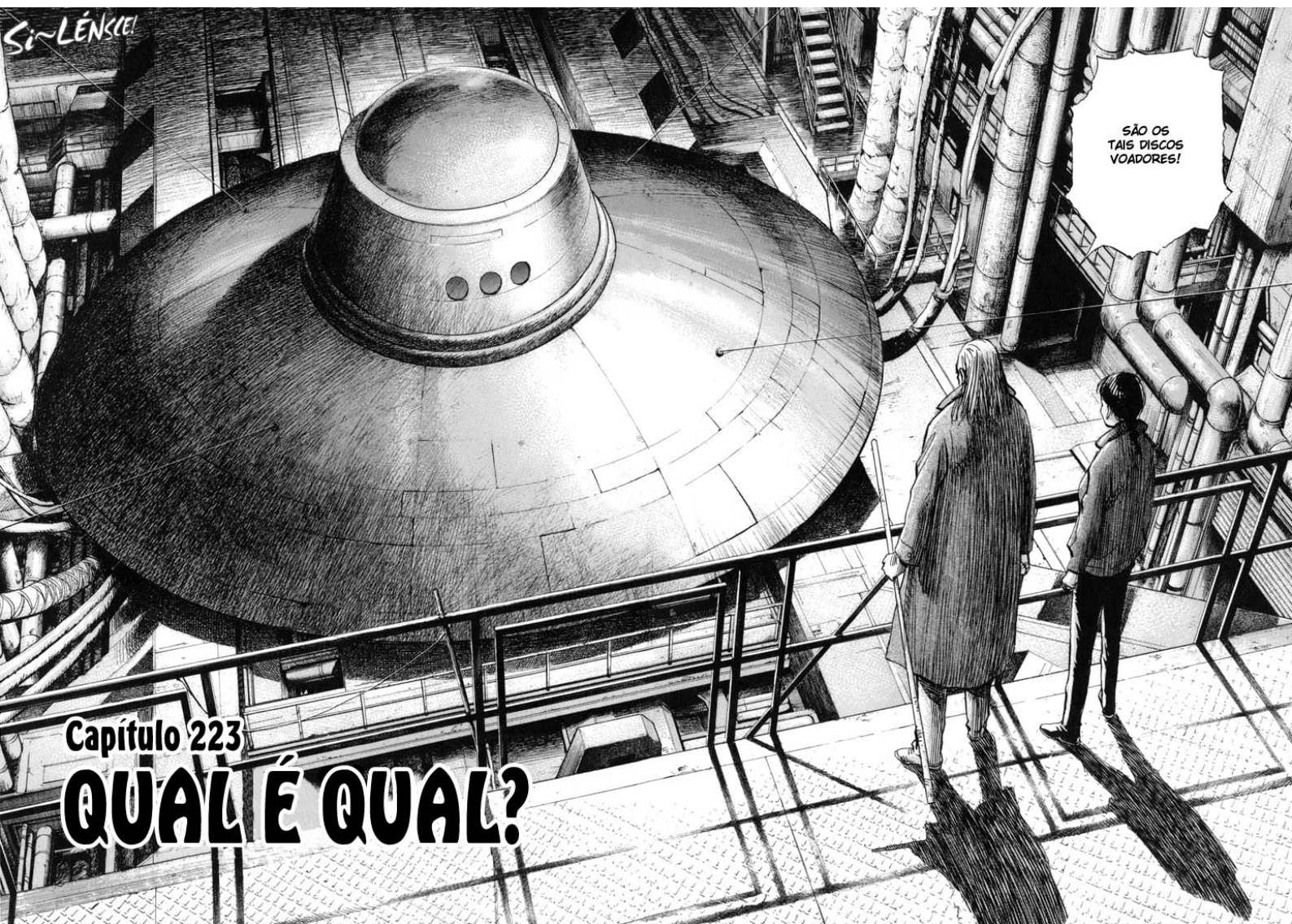


18









Si-LÊNCIO!

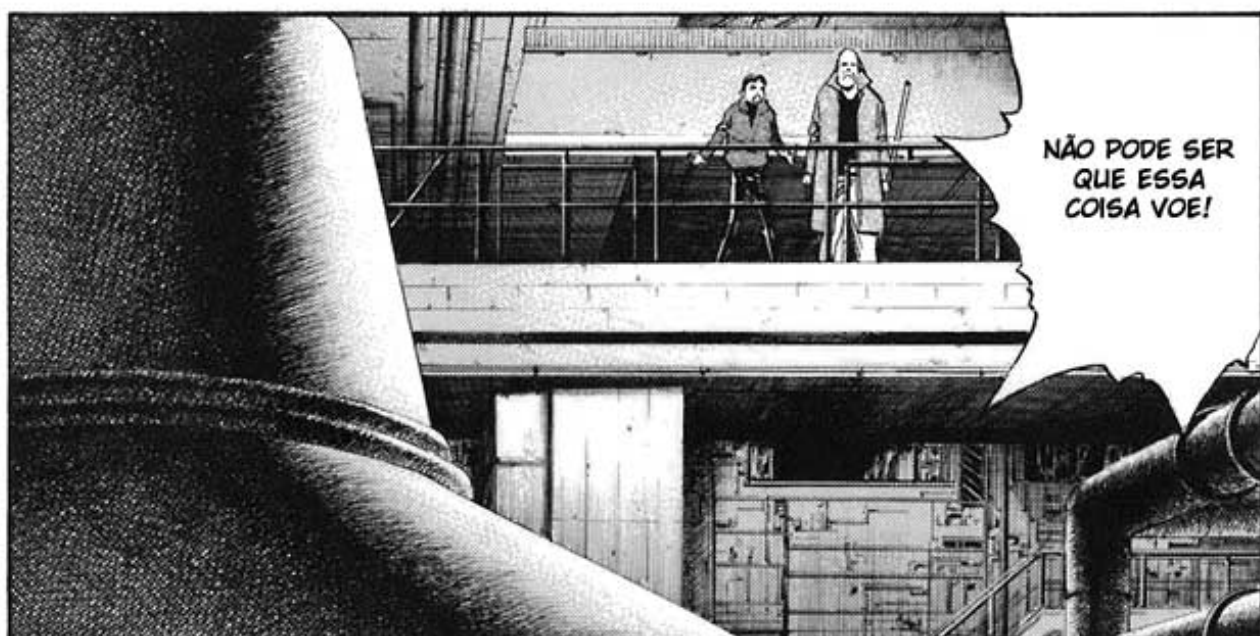
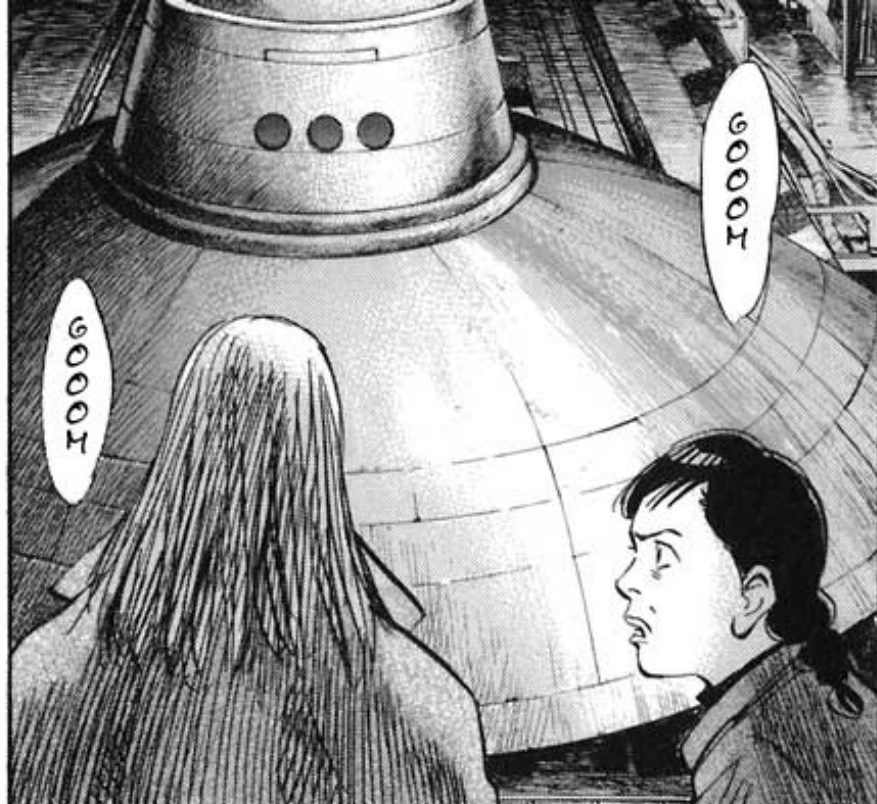
SÃO OS  
TAIS DISCOS  
VOADORES!

Capítulo 223

# QUAL É QUAL?









QUEM É VOCÊ?!

E FUI EU QUEM A PROJETOU...



ATÉ EU FICO IMPRESSIONADO AO VÊ-LA VOAR...



MINIS-  
TÉRIO  
DA  
CIÊNCIA  
E  
TECNO-  
LOGIA?

LÍDER--  
?



NÃO RECONHECE  
O LÍDER DO  
MINISTÉRIO DE  
CIÊNCIA E  
TECNOLOGIA  
DE SEU  
PRÓPRIO PAÍS?

O QUÊ?  
ORA, NÃO  
ME DIGA...



QUAL  
DOS DOIS É  
VOCÊ...?



EU  
CONHEÇO  
ESSE  
ROSTO...



SILÊN-  
CIO...





YANBO OU  
MABO...?



COMO  
ASSIM,  
"QUAL DOS  
DOIS"?



SIM, SIM...  
E O QUE TEM?



MAS PODE  
JOGAR FORA  
ESSA ARMA  
BÁRBARA?!



QUANDO  
YOSHITSUNE OS  
ENCONTROU,  
DISSE QUE  
ESTAVAM  
MAGROS...



AGORA JÁ  
VOLTAMOS  
AO PESO DE  
SEMPRE.

HM?  
AH, SIM...  
MAS ISSO  
FAZ TEMPO.





NÃO QUE  
NÃO HAJA  
RAZÃO...

COMO EM  
2000...



NÃO QUERO  
ARRUMAR  
BRIGA  
COM VOCÊ  
SEM RAZÃO.



VOCÊS  
ENTREGARAM  
NOSSA  
LOCALIZAÇÃO  
AO "AMIGO".

NÃO SÓ  
RECUSARAM  
O CONVITE  
DE KENJI...



FIZEMOS  
ISSO POR  
SEU PRÓPRIO  
BEM...

ENTRE-  
GAMOS?  
A PALAVRA  
FOI MAL  
ESCOLHIDA,  
DE SUA  
PARTE.



ESTÁVAMOS  
ERRADOS,  
NAQUELA  
ÉPOCA...

C-CERTO,  
CERTO...



E DEPOIS QUE  
SE RENDERAM AO  
"AMIGO", SUA  
EMPRESA SE  
TORNOU UM  
CONGLOMERADO  
MULTINACIONAL!



O QUE VOCÊS  
FIZERAM  
MERECE MAIS  
DO QUE UMA  
AMEAÇA...



ORA,  
ORA,  
ORA...

ME  
ESCUTE  
...



É VERDADE!  
ESTOU DO LADO DELE.  
ELE ME FALOU  
SOBRE VOCÊS.



ESTOU À  
ESPERA DE  
ORDENS DE  
MANJOLME.

E-EU...  
PODE PELO  
MENOS  
ESCUtar?!



ELE GANHOU  
VIAGEM  
DE IDA PRO  
INFERNO...  
QUE DESCANSE  
EM PAZ, SE  
ISSO FOR  
POSSÍVEL...

NO FIM  
DAS CONTAS,  
O MAL SE  
PAGA COM  
MAL...



ORA...

ME  
PREOCUPAVA  
QUE ISSO  
PUDESSE  
ACONTECER...



O QUE FOI?  
ACONTECEU  
ALGO A ELE?

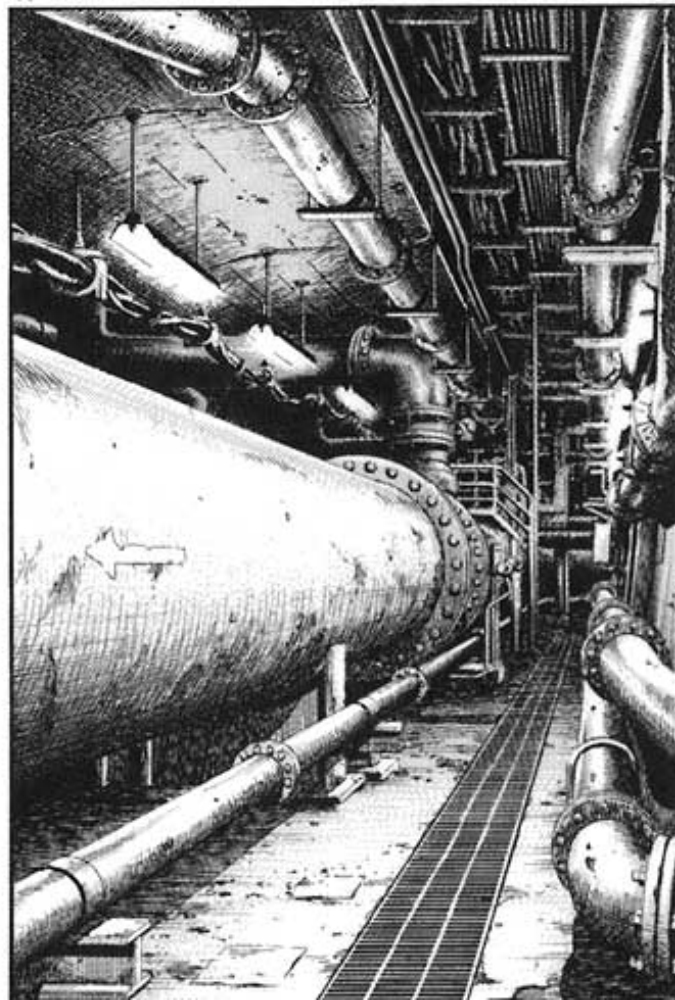


ESTÁ  
MORTO.

FOI  
ASSAS-  
SINADO.



10









12





13









ELE ACABOU  
ABANDONANDO  
TUDO DEPOIS...

ELE FICOU  
COM MUITA  
RAIVA AO  
VER QUE O  
IRMÃO MAIS  
NOVO VIROU  
LÍDER DO  
MINISTÉRIO...



ELE...?



ENTÃO  
VOCÊ É...



IRMÃO  
MAIS  
NOVO...?

15



MABO.





RESPONDA  
LOGO,  
PROFESSOR!

PRO-  
FES-  
SOR!



MERDA,  
RASGUEI  
A CALÇA  
DE NOVO!

E TINHA  
ACABADO  
DE MANDAR  
CONSE-  
RTAR  
ESSAS!

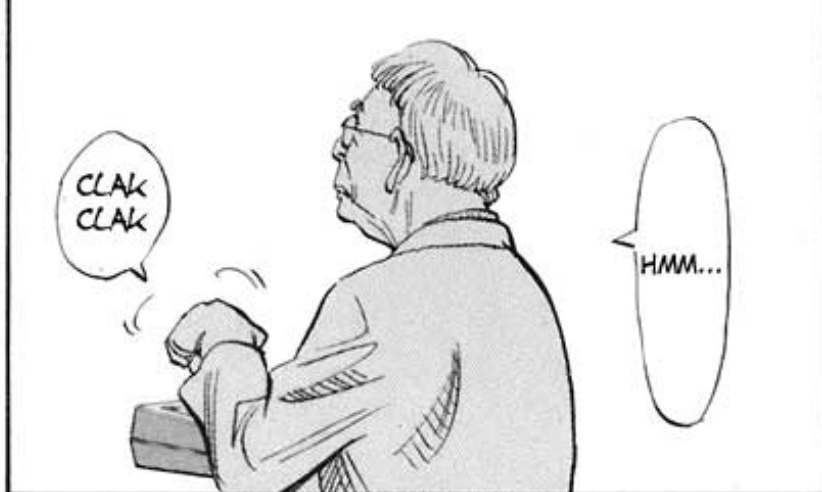
16

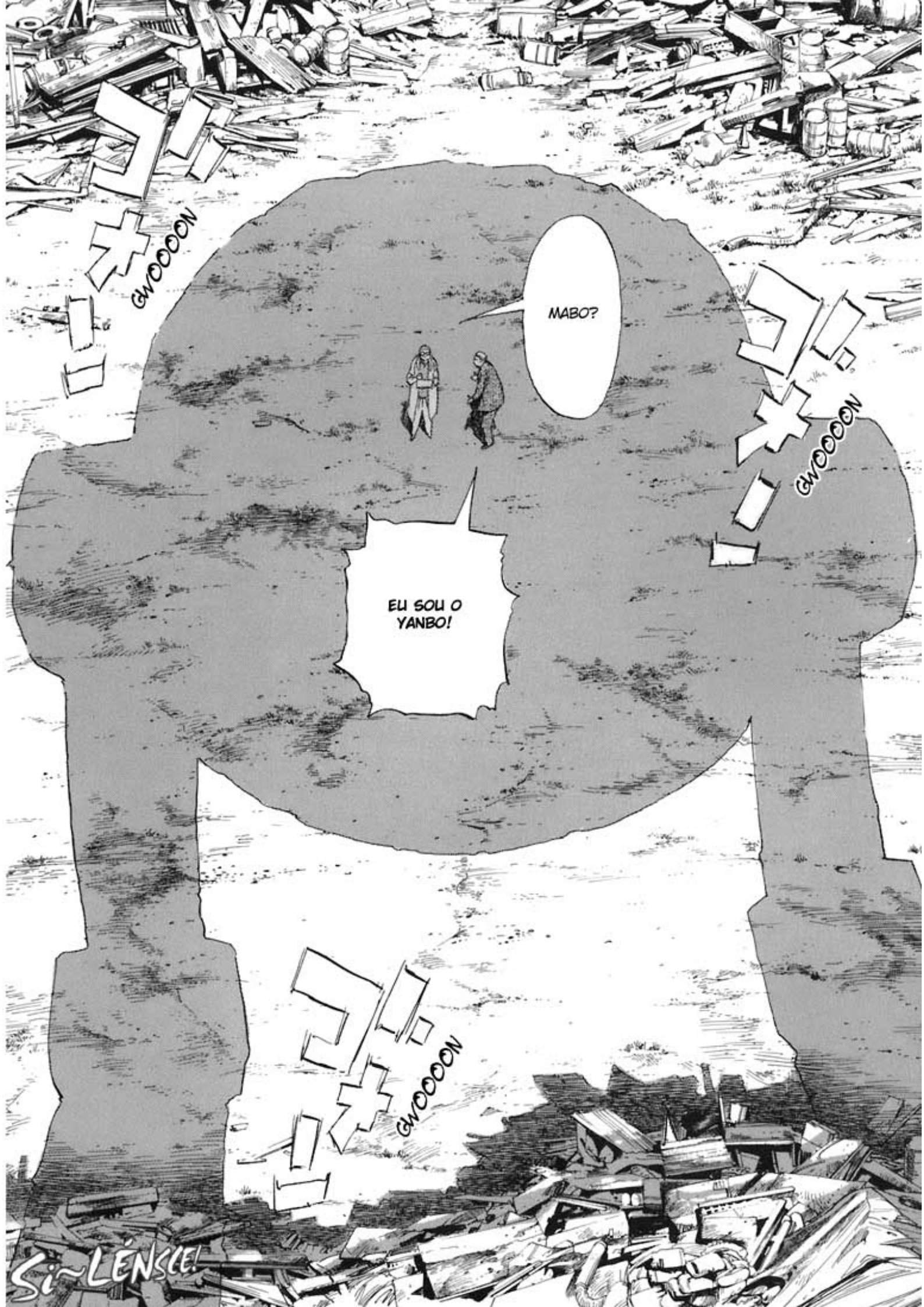


HMM...

AH,  
ESTÁ AÍ.







MABO?

EU SOU O  
YANBO!

Si~LÊNSCE!

É, UM CALOR  
MESMO...

BZZZ  
BZZZ  
BZZZ

BZZZ  
BZZZ  
BZZZ

QUE  
CALOR...



É CULPA  
SUA DE  
ESTAR  
GORDO  
E SUADO!

TÁ MUITO  
QUENTE!

LNNNGH!

GAK

SEU  
MISERÁVEL!  
MATA-LEÃO!

GWAAH!

AH!





\*ANTONIO INOKI E STAN HANSEN. NWF: NATIONAL WRESTLING FEDERATION



Si~LÊNSIA!

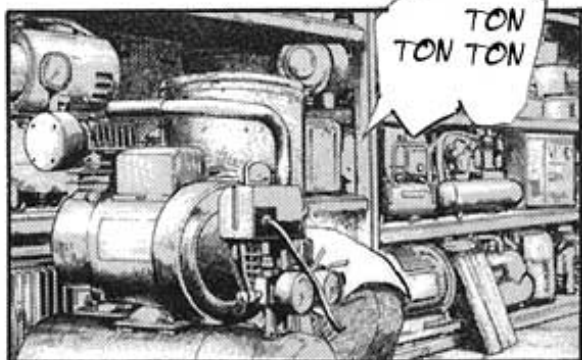
**Produções Shikishima**  
Consertamos absolutamente tudo

NNNN  
NNNN

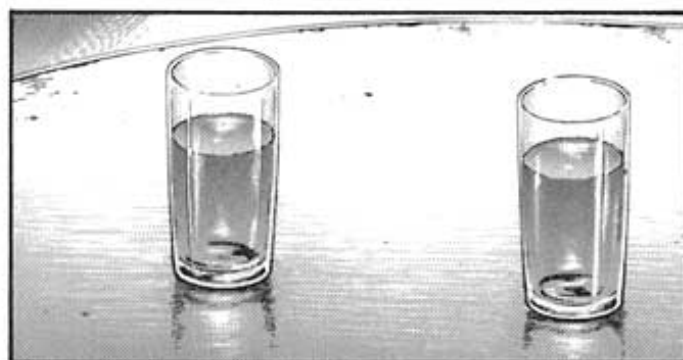
PARECE MEIO  
ÀS TRACAS...

Capítulo 224

# UMA CENA FORA DO ROTEIRO





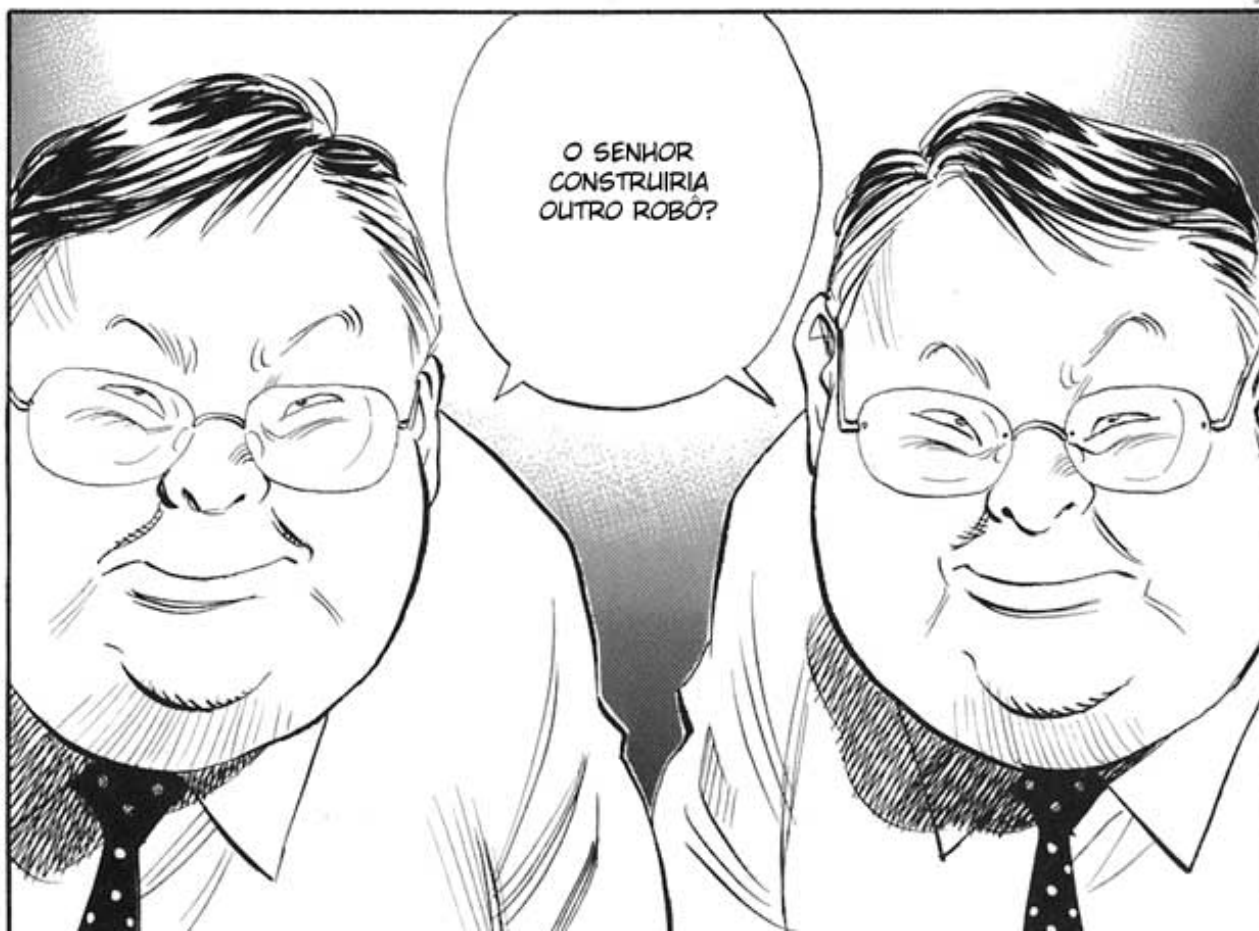














SERÁ O FIM  
DO MUNDO, E A  
HUMANIDADE  
MIGRARÁ PARA  
MARTE... É ISSO.

PRA SIMPLIFICAR,  
NAS PROFECIAS  
DO "AMIGO",  
DISCOS VOADORES  
ATACARÃO.



UM NOVO ROBÔ  
NÃO ESTÁ NAS  
PROFECIAS...!

POR ISSO,  
VAMOS LOGO  
SACUDIR TUDO...  
POOOOW!



QUEREMOS  
INSERIR UM  
CORPO ESTRANHO  
NESTA PROFECIA...  
NESTE ROTEIRO.



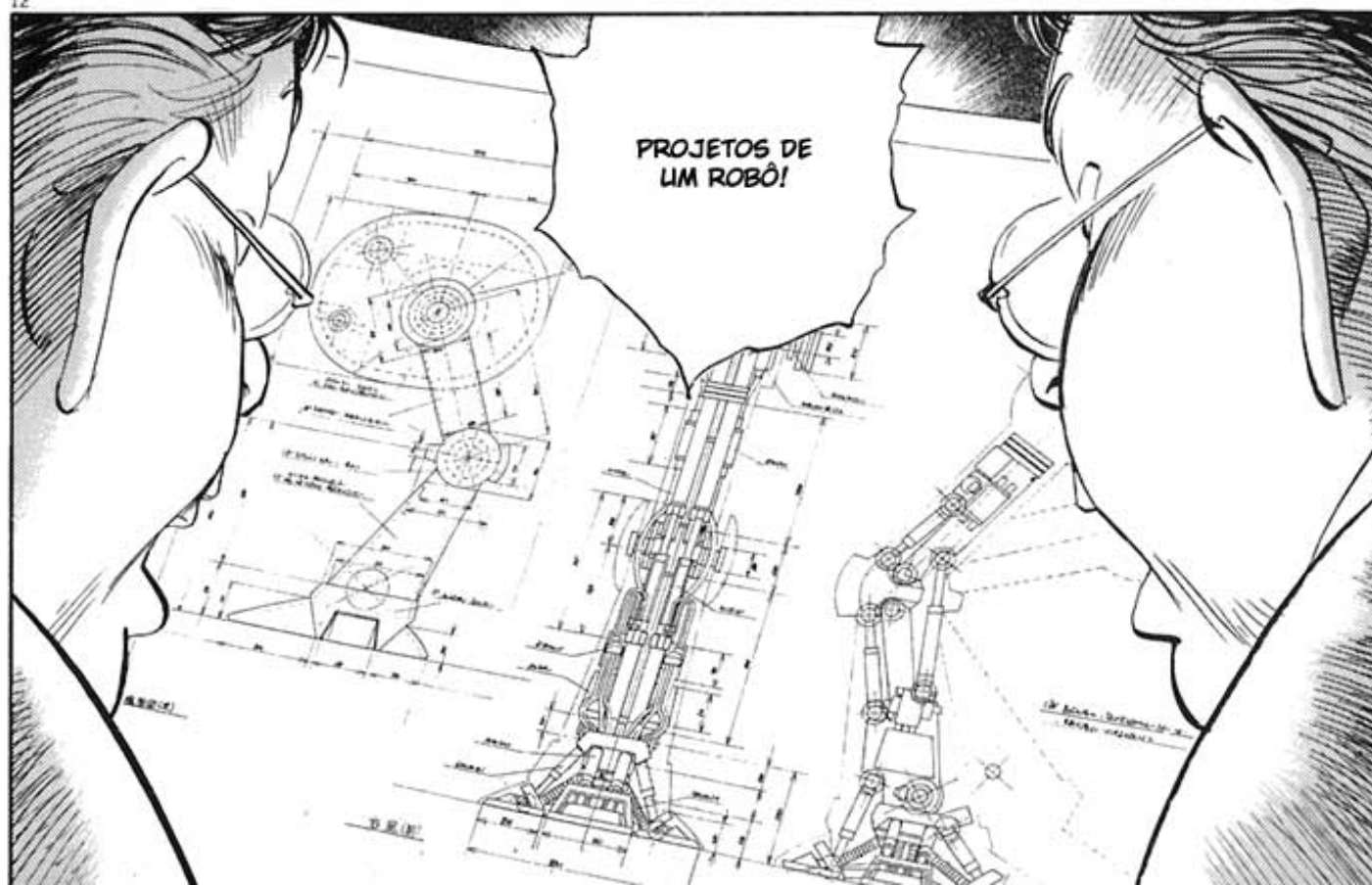
MAS,  
COMO SEMPRE,  
O "AMIGO" TEM  
APOIO DO POVO,  
E É IMPOSSÍVEL  
FAZER COM QUE  
AS PESSOAS  
ENTENDAM.







12





SE EU  
PUDESSE  
VOLTAR  
NO TEMPO...

SE EU  
PUDESSE  
CRIAR NOVOS  
RASCUNHOS...

EU  
REDESENHEI  
DEZENAS  
DE VEZES...



PRO-  
FESSOR...



SE EU  
PUDESSE USAR  
MEU ESPÍRITO  
DE CIENTISTA  
UMA VEZ MAIS...

13



É CONTROLADO  
REMOTA OU  
LOCALMENTE?

ISSO É  
INCRÍVEL. AS  
PLANTAS SÃO  
PERFEITAS...



MAS ELE FOI  
ASSASSINADO  
EM 1997...

EU TINHA UM  
ALUNO CHAMADO  
KANEDA, UM  
GÊNIO COM  
CONTROLES  
REMOTOS...

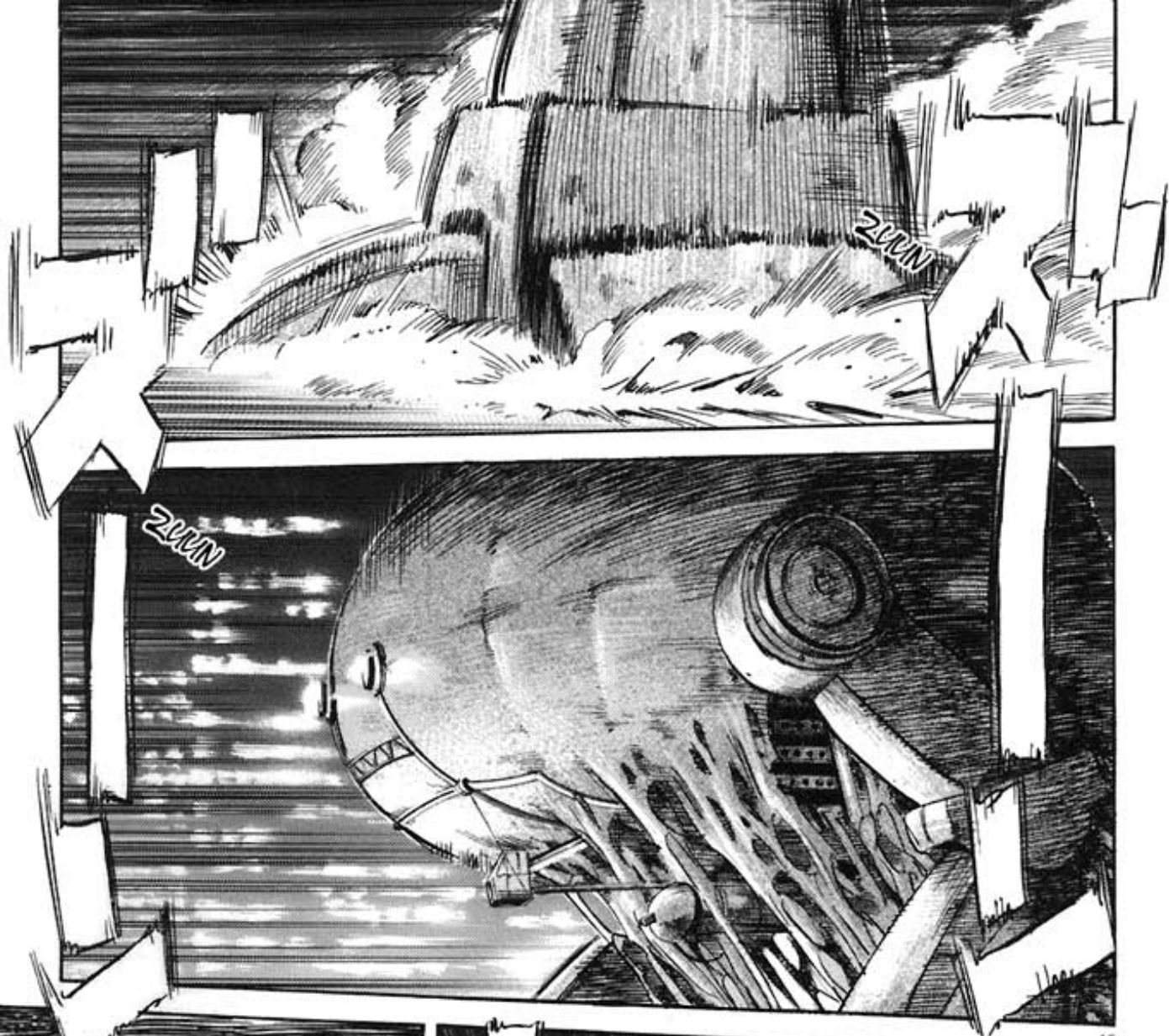






14







ANO 3 D.A.

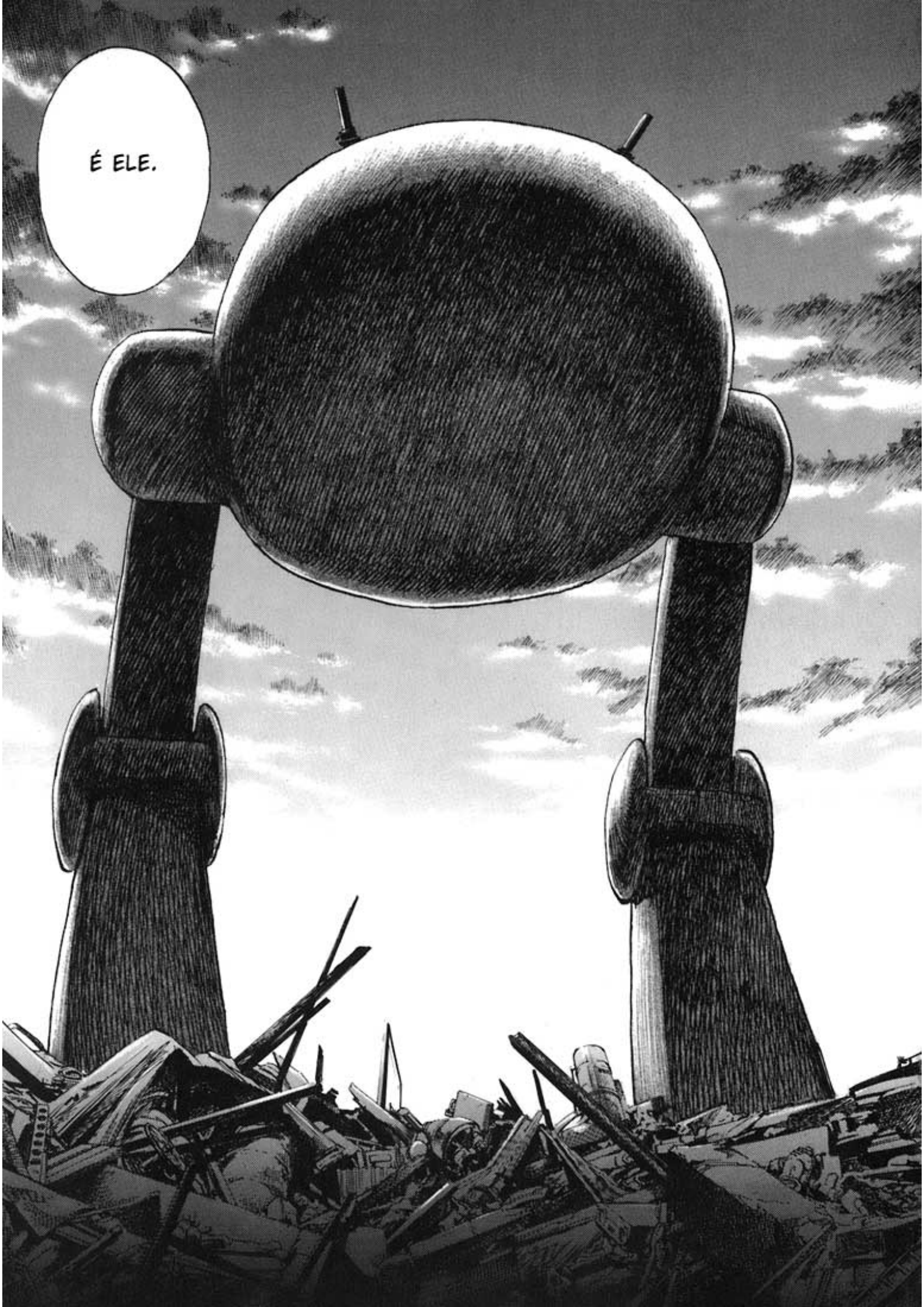


16





É ELE.







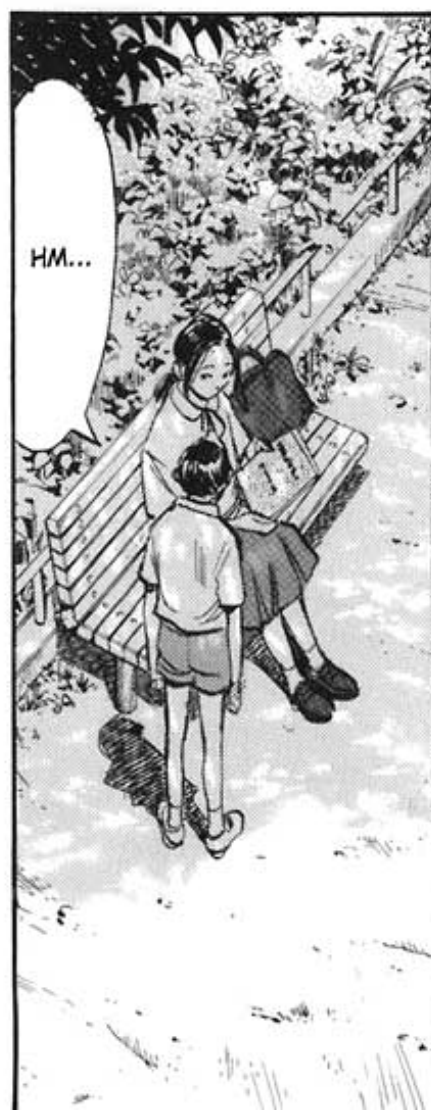
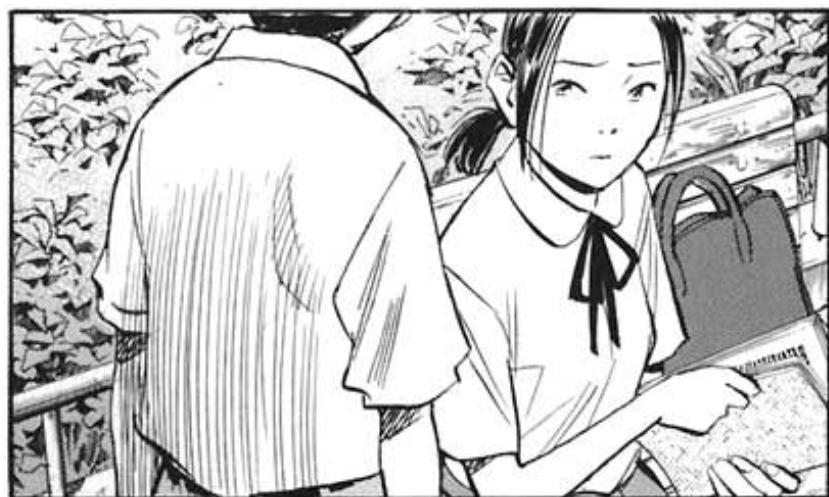






2



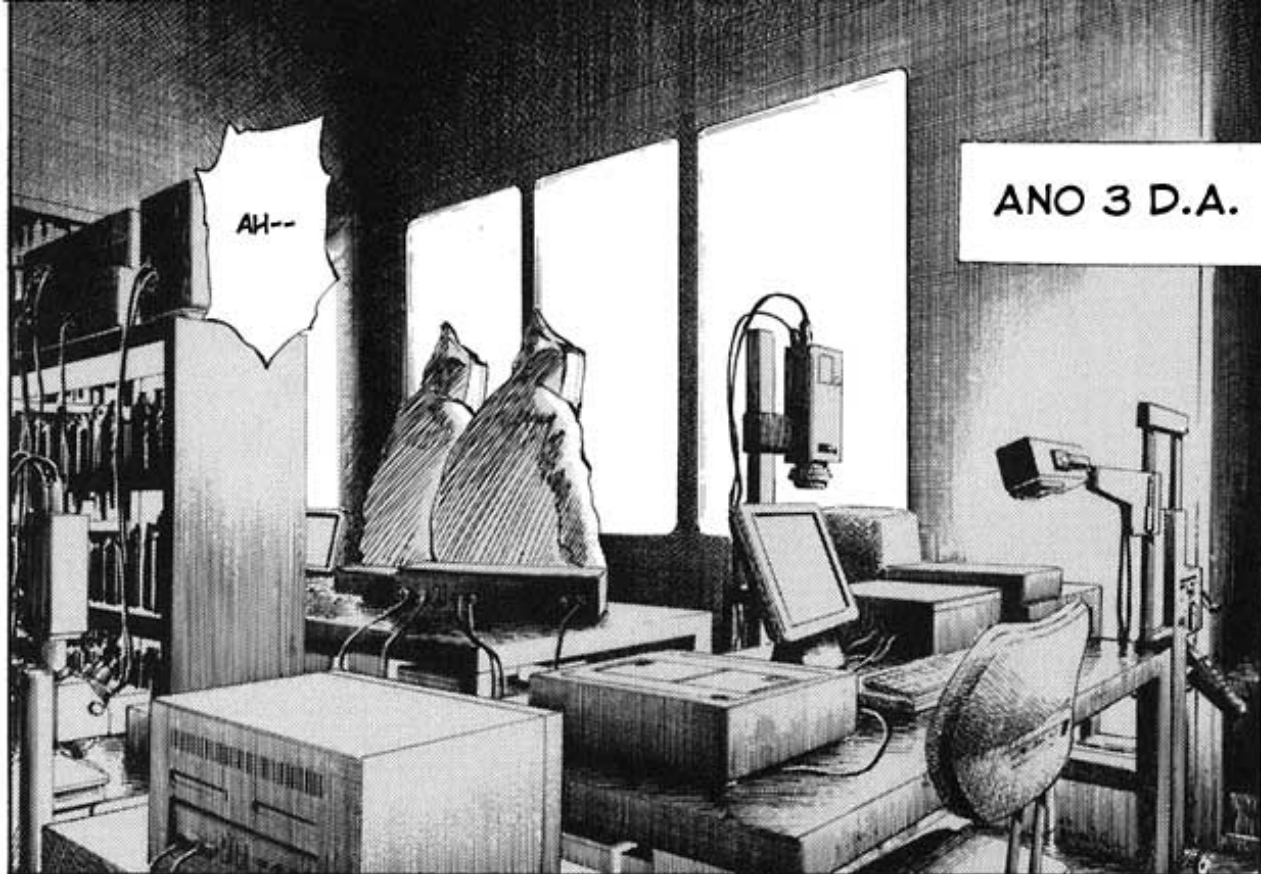




Capítulo 225

# HUMANIDADE EM 24 HORAS





5











EU VOI,  
VOU FAZER,  
SIM! VAMOS  
FAZER UMA  
FESTA COM  
O MALDITO  
SOBA!



FAÇA  
PRA KANNA  
TAMBÉM...



KANNA  
...



ENTÃO  
O ATUAL  
"AMIGO"...



FLIKUBEI.



KANNA É SUA  
FILHA COM  
O "AMIGO"...



E O  
"AMIGO"  
É...





ELE...

ELE FALAVA  
COM ALGUÉM,  
AO TELEFONE...



ERAM UM  
PEQUENO  
GRUPO...

QUANDO O  
GRUPO AO  
REDOR DELE  
APENAS  
COMEÇAVA...



MAN-  
JOLME...?



MAS, PELO  
QUE ELE  
FALAVA...

EU NÃO  
SEI...



→COFF  
COFF←

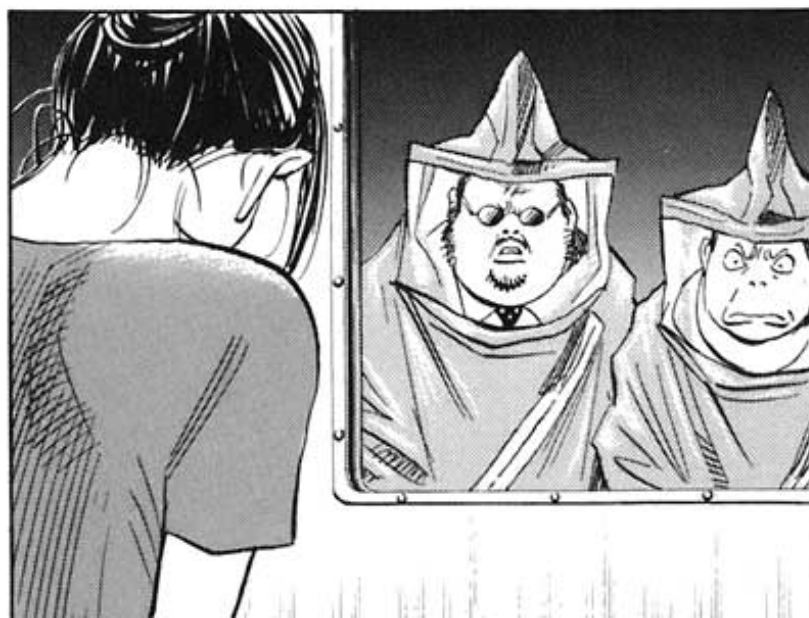


PARECIA  
UM AMIGO,  
ALGUÉM  
DA MESMA  
IDADE...



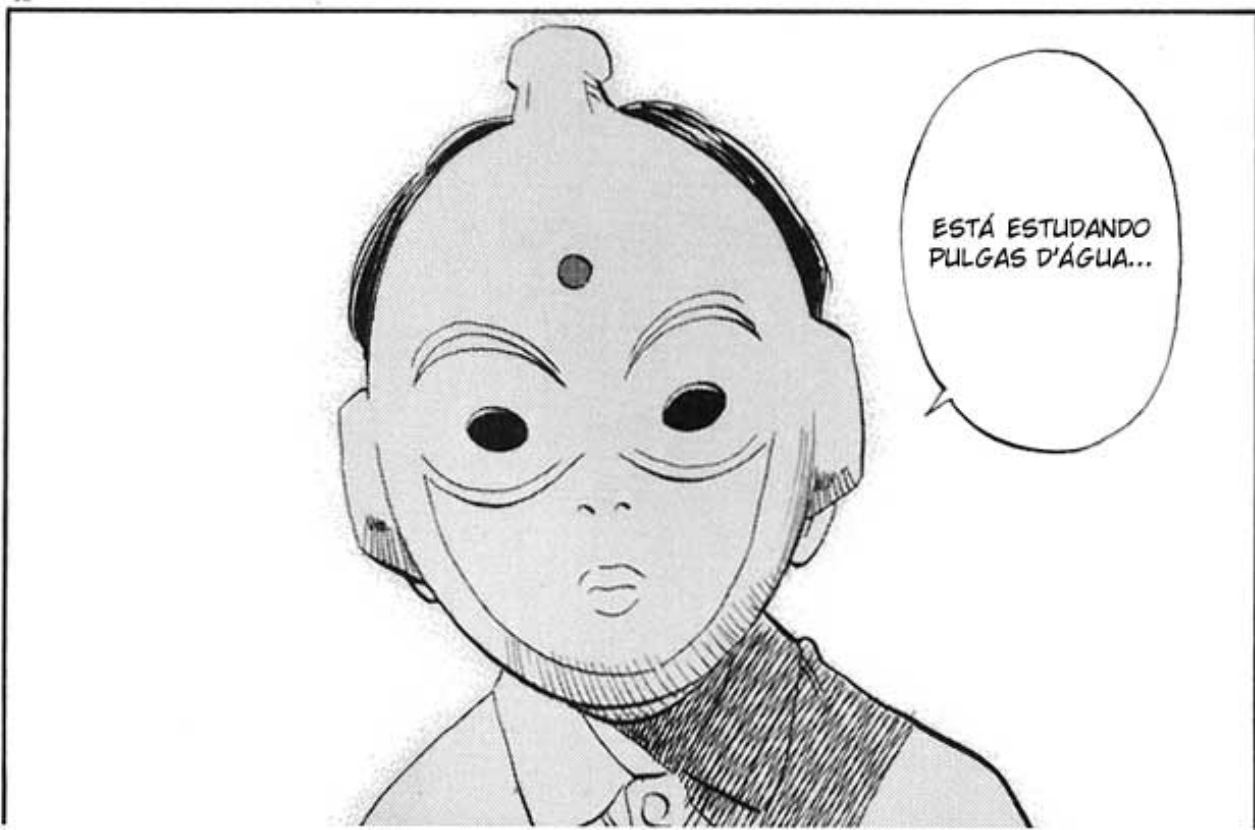


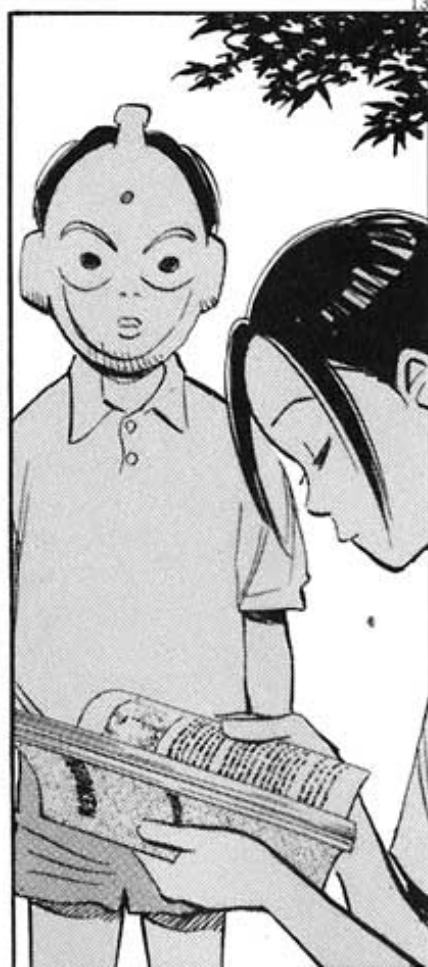
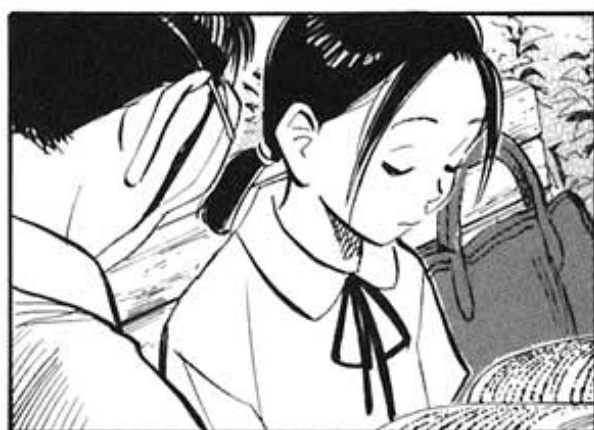
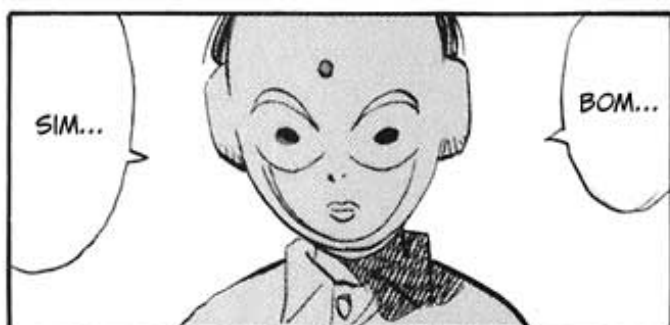
11





12



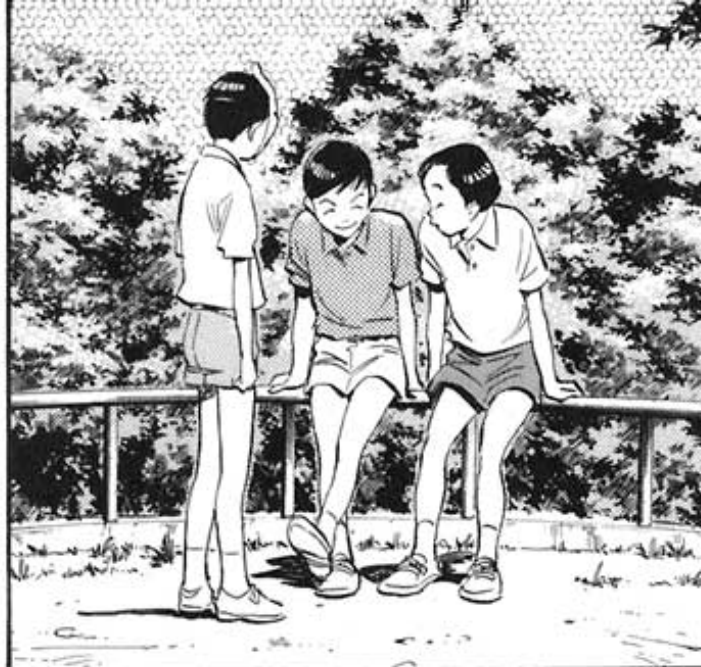






14



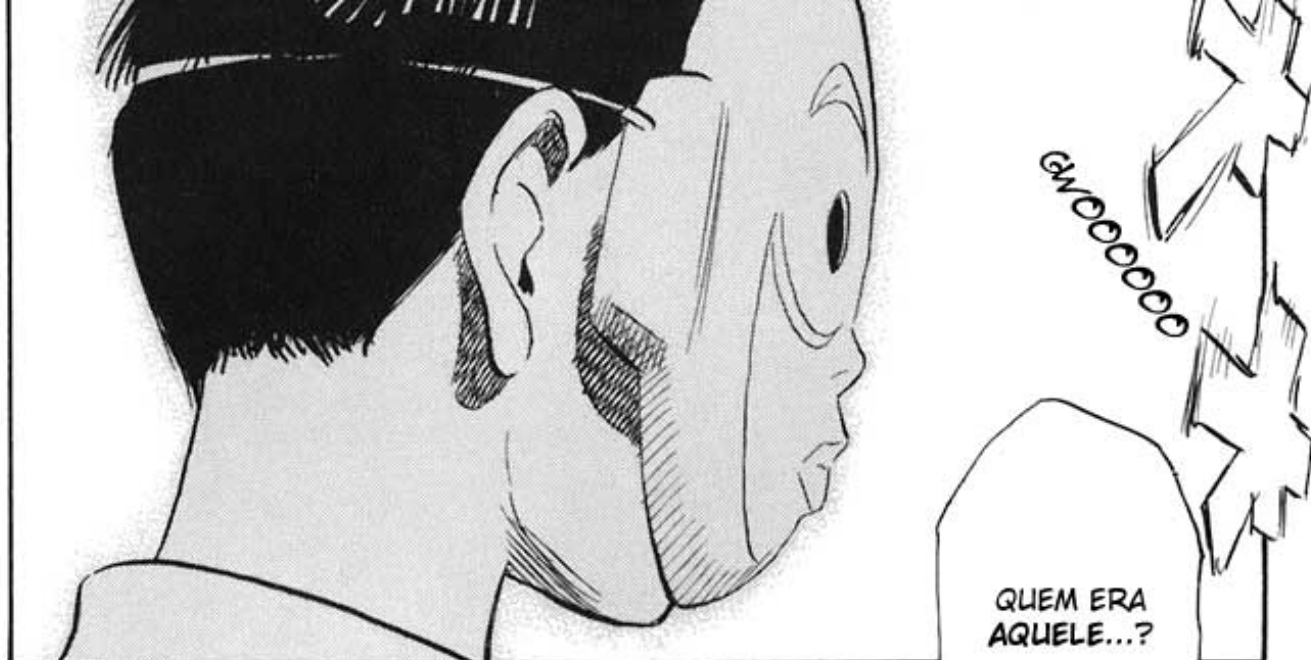


15

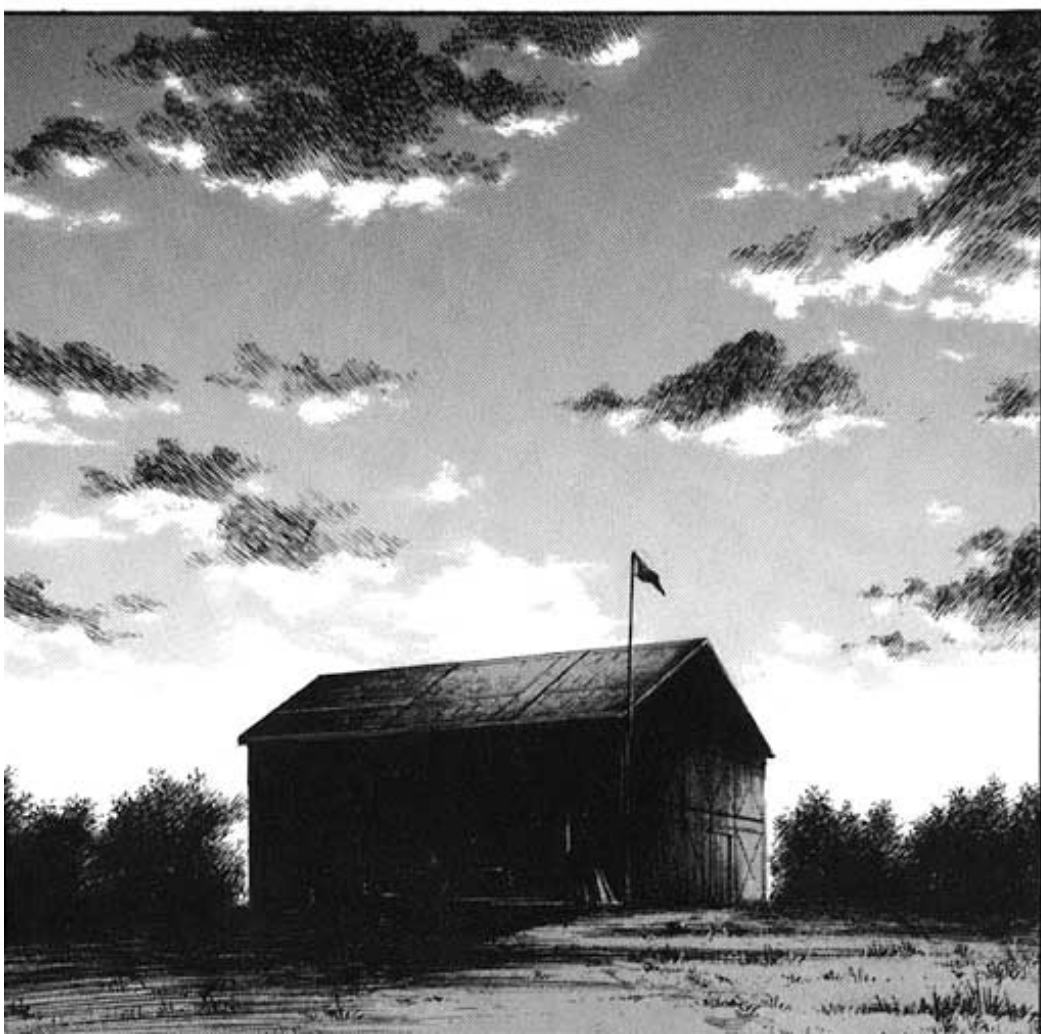


ENTÃO...











# 20世紀少年 20

—人類の勝負—

ビッグ コミックス

ISBN4-09-186640-9

2005年12月1日初版第1刷発行

(検印廃止)

著者 浦 沢 直 樹 / スタジオ・ナッツ

© Naoki Urasawa / Studio Nuts 2005

発行者 笹 原 博

印刷所 凸版印刷株式会社

Printed in Japan

「週刊ビッグコミックスピリッツ」'05年第18号、第19号、第21・22合併号、第23号、  
第26号～第28号、第30号、第32号～第34号掲載作品

連載担当 / 小田基行

単行本編集責任 / 赤名英之

単行本編集 / 小田基行、鷲野真一(銀杏社)

監修 / 長崎尚志(ビッグ・オー)

発行所 (〒101-8001) 東京都千代田区一ツ橋二の三の一

振替(00180—1—200) TEL 編集03(3230)5505  
販売03(5281)3556

株式 小学館  
会社

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。

購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。

制作局(TEL 0120-336-082)

●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等することは、法律で認められた場合を除き、  
著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。

【R】(日本複写権センター委託出版物)

本書の一部または全部を無断で複製(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。

複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。

アンケートのお願い

小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。

<http://www.info.shogakukan.co.jp> にアクセスしていただき、

このコミックスのキーコード【S186640】を入力してください。

●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。

●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。



# 未来世紀、舞台は最後の戦いへ

暴走する”ともだち“

間近に迫る最終決戦へ向け、集結し始めた仲間たち。

そしてケンヂは一路、東京へ――

浦沢直樹[20世紀少年]

大人気  
連載中!!

WEEKLY

ヒック  
コミック

毎週月曜日発売

発売日は地域により異なります。